

MEALS DIRECT
БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ
 ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ И ТЕХ,
 У КОГО ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ,
 ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ.
 Привезём домой свежие продукты и горячие обеды и ужины.
267-921-6458

РЕКЛАМА **26**
ЖИЗНЬ
 215-354-0844 • 1-888-349-8877
НЕТ ВОЙНЕ

June 29, 2022

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

Ольга Стоянова
 Поможет вам
 получить
программу
Waiver
 и все связанные
 с этим сервисы
 АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
267-269-7598

Happy 4th of July!
40-70% OFF
SALE
 Ron White
 HOT FOOT BOUTIQUE
 49 YEARS Anniversary
 Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Shoes only, certain merchandise excluded & some exclusions apply.
 JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 County Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUE.SHOPTIQUE.COM

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS
 MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
 1122 Street Road #204 Southampton PA 18966
215-999-SKIN (7546)
ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON
 ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ
 Доктор говорит по-русски
 Сертифицированный врач-дерматолог, доктор медицинских наук
РОМАН БРОНФЕНБЕРГЕР
 www.pennderm.com info@pennderm.com
 Принимаем Medicare и основные виды страховок
 Для пациентов без страховки - доступные цены

Ambassador Home Care Agency
 Your Home Health Guardians
 10125 Verree Rd, Suite 300, Philadelphia, PA 19116
215.486.1080
 www.ambassadorhomeagency.com
 ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНЯТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ,
ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ WAIVER АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
 У нас самые лучшие условия работы!
 SIGN UP BONUS \$500
 Зарплата до \$15
 Сверхурочные до \$22
 Оплачиваемый отпуск, больничные, персональные дни
 Оплачиваемые праздничные дни в 1,5 раза
 БЕСПЛАТНАЯ медицинская страховка ("0" deductible) и Dental Plan

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ
 В ОФИСЕ И НА ДОМУ
Infinity of Care, Inc.
#1 CHOICE
 ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
 Phone: 215-953-9944
 Fax: 215-953-9943
 2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

INFINITY OF CARE, INC.
 Physical Therapy
 Full spectrum of Physical Therapy & Rehabilitation including Work Related & Automobile Accident Injuries
 215-953-9944

INSURANCE Xchange
HEALTH INSURANCE
Open Enrollment 2022
 13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116
215.764.3200
 www.insurancexchg.com
ERIC GASPARYAN

Carvell Health Services, Inc.
 С нашей помощью вы можете получить программу штата Пенсильвания PAS (Personal Assistant Service) для ухода за родственниками или друзьями.
 ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ
215-942-9696 1051 County Line Rd, Suite 110, Huntingdon Valley, PA 19006

Приглашаем вас в Дневной Центр «New Age»!
 ВАС ЖДУТ:
 → Уютные комнаты
 → Семейная атмосфера
 → Сбалансированное питание
 → Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности
 → Уроки английского языка и компьютерные классы
 → Консультации медсестры и социального работника
 → Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
 → Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
 → Поездки в парк, магазины и др.
 Обеспечиваем транспортом
 Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!
 Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним.
215-944-0104

Independent Home Care Agency
215-821-3078
 ГОВОРИМ ПО-РУССКИ
Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?
 Звоните нам 24 часа 7 дней в неделю.
 Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!
\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!
 ТЕСТ НА КОВИД НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!
 Благодаря программе штата Пенсильвания PAS (Personal Assistant Service), вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.
 www.independenthc.com 9892 Bustleton Ave, Suite 203 Philadelphia PA 19115

Philadelphia's Most Reliable Manufacturer of Fresh Dairy Products

FRESH DAIRY

Tel: 215-941-7516

**Дорогие филадельфийцы,
Покупая молочную продукцию,
выбирайте ее от компании
FRESH DAIRY,
ТОЧНО НЕ ОШИБЕТЕСЬ!**

Нашу продукцию
можно приобрести в магазинах
Net Cost Market, Petrovskiy Market,
Holland Deli, Wonder Foods.

Она натуральная и экологически чистая!
Поможет вашему организму
противостоять любой инфекции!

Keep Refrigerated Shake Well
GREEN VILLAGE
I Love Baku
ALL NATURAL
KEFIR
NO SUGAR ADDED
INGREDIENTS: PASTEURIZED MILK, CULTURE
CONTAINS MILK, SALT FREE, GLUTEN FREE
32 FL.OZ. (945 ml)
Fresh Dairy, Inc. 13451 Damar Dr, Unit C, Philadelphia, PA 19116
Tel: 215-941-7516 Facility ID#103266

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому. МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

**\$600 БОНУС
ПРИ УСТРОЙСТВЕ
НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ
РАБОТАЮТ

ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ

MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist

NATALIYA PONA, PTA, Licenced Physical Therapist Assistant



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ



Дорогие дачники,
с радостью сообщаем вам, что

МЫ ОТКРЫТЫ!

С нетерпением ждём встречи со своими
старыми и новыми друзьями!

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам.



На Даче хорошо
и зимой и летом!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

215-677-7710

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

ВСЕ ВИДЫ ВИЗ И ПЕТИЦИЙ



MEMBER OF
THE AMERICAN
IMMIGRATION
LAWYERS
ASSOCIATION

- Петиции на родственников
- Визы жениха/невесты
- Получение гражданства
- Получение убежища
- Петиции о прощении
- Визы для спортсменов
- Визы для выдающихся людей
- Визы для инвесторов

БЕСПЛАТНАЯ ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

ATTORNEY AT LAW

Licensed in NY

Elena Alexeeva

275 E. Street Road, Suite 9
Feasterville, PA 19053

215-494-9289



Temkin & Associates

elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com

БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

для пожилых людей и тех,
у кого есть проблемы со здоровьем,
имеющих программу от штата Пенсильвания.

Привезём домой свежие продукты
и горячие обеды и ужины.

Для информации о программе, позвоните по телефону:

267-921-6458



MEALS DIRECT
3853 Aramingo Ave, Unit #27
Philadelphia, PA 19137
office@mealsdirect.info Mon.-Fri. 9 am - 5 pm

БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

для людей похилого віку
та людей з проблемами здоров'я,
які мають програму від штату Пенсільванія.

Привеземо додому свіжі продукти
і гарячі обіди та вечері.

За інформацією зателефонуйте за номером:

267-921-6458



МЫ ОТКРЫТЫ

САНАТОРИЙ на Rennard

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care — это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!



У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое

Дорогие украинцы, в эти тяжёлые для всех нас дни

МЫ С ВАМИ!

Мы приветствуем ВАС!
Будем очень рады встретить своих постоянных посетителей и вновь пришедших друзей, которым, без сомнения, очень понравится у нас!
Мы вернём вам хорошее настроение после вынужденной изоляции, вернём позитив и радость жизни!



215-671-0200

Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

Народ сомневается, что Байден в порядке

Согласно опубликованному опросу McLaughlin & Associates, 58% избирателей считают, что президент Байден должен пройти когнитивный тест на здоровье и сообщить результаты американской общественности. Опрос проводится после того, как Байден показал журналистам карточку с подробными инструкциями о том, как действовать в качестве главнокомандующего. «Вы входите в комнату Рузвельта и здороваетесь с участниками. Вы садитесь на СВОЁ место», — такие инструкции были в карточке Байдена. Твиттер взорвался комментариями к «шпаргалке» Байдена.

Россия – террористическое государство

После обстрелов оккупантами гражданских объектов Кременчуга и Харькова 27 июня президент Владимир Зеленский назвал Россию крупнейшей террористической организацией мира. Об этом говорится в обращении президента. «Российское государство стало крупнейшей террористической организацией мира. Это факт. И это должен быть юридический факт», — сказал он. Зеленский отметил, что каждый в мире должен знать, что покупать или перевозить российскую нефть, сохраняя связи с банками РФ, платить налоги и пошлины российскому государству значит давать деньги террористам.

Отношения между Россией и Британией напрягаются

Если казнь воевавших на Украине британских добровольцев всё же состоится в ДНР, отношения между Москвой и Лондоном достигнут предела и это станет «точной невозврата», говорится в материале

газеты Express. Как пишет издание, конфликт Москвы и Лондона «примет крайне опасный оборот, из которого, возможно, уже не будет возврата». По словам авторов, весь коллективный Запад будет вынужден пойти на ужесточение мер — увеличение поставок оружия и усугубление санкций. И даже, вероятно, Киеву «будет отправлен ударный самолёт, о котором просил украинский лидер Владимир Зеленский».

Украинский спецназ действует в России

Украинские спецназовцы в интервью The Times впервые рассказали о проведении боевых операций на территории России. Как рассказали собеседники издания, на территорию России бойцов забрасывали ночью на вертолёт. С начала российского вторжения в Украину на нефтебазах и складах боеприпасов в приграничных регионах России происходят взрывы и пожары. В частности, подобное происходило в Белгородской, Брянской и Ростовской областях. Минобороны России обвинило в пожаре на белгородской нефтебазе Украину. В ответ украинская сторона не подтвердила и не опровергла причастность своих спецслужб.

Выставка уничтоженной российской техники

В Варшаве на Замковой площади 27 июня открылась выставка уничтоженной в Украине техники армии России. На ней представлены образцы танка Т-72БА и самоходной гаубицы «Мста-С». Выставка в Варшаве — первая демонстрация уничтоженной российской техники из серии выставок, которые украинское Минобороны планирует провести в городах Европы.

Британия поставит заслон ворованной украинской пшенице

Великобритания будет тестировать ДНК пшеницы, которую пытается продавать Россия, чтобы определить, не ворованная ли она. Великобритания поддерживает попытки Украины сформировать сухопутный мост для облегчения экспорта зерна. В настоящее время в Украине застряло около 25 млн тонн пшеницы. Правительство Великобритании ищет возможность помочь отремонтировать мосты и украинскую железную дорогу, которую частично разбили российские оккупанты. Сейчас очень опасно пытаться ввести корабли в Черное море, поскольку акватория заминирована.

Судят бывшего президента Молдовы

Генеральная прокуратура Молдовы выдвинула новые обвинения против бывшего президента Игоря Додона. Ему инкриминируют превышение полномочий в 2008-2009 годах, когда он был министром экономики и торговли. «Он обвиняется в том, что, занимая этот пост, подписал приказ, на основании которого в мае 2008 года гендиректор компании Energosom заключил с венгерской компанией контракт о закупке электроэнергии по завышенной цене, нанеся государству ущерб в \$11,9 млн», — говорится в сообщении прокуратуры. Эти действия привели к повышению цен на электроэнергию для населения. Бывший президент Молдовы свою вину не признал, назвав дело политическим. Игорь Додон с конца мая находится под домашним арестом по другому делу о коррупции, незаконном обогащении, госизмене и финансировании политической партии преступной группировкой. Она касается получения от молдавского олигарха Владимира Плахотнюка пакета с деньгами на финансирование Партии социалистов.

Российские хакеры атаковали госучреждения Литвы

Российская хакерская группировка Killnet совершила массовую кибератаку на госструктуры и частные предприятия Литвы. Причиной атаки стало ограничение на транзит в Калининград. Об этом заявили в Национальном центре кибербезопасности Литвы. Отмечается, что массовая DDoS-атака была направлена на сеть защищенной передачи государственной информации, правительственные сайты и частные компании страны. После этого порталы перестали работать, ведется работа по их восстановлению. При этом в центре кибербезопасности предупредили, что в ближайшие дни атаки могут продолжиться и стать еще сильнее, особенно в сферах транспорта, энергетики и финансов. Напомним, Литва с 18 июня остановила транзит ряда российских товаров в Калининград.

Проблемы в иранской армии и разведке

Согласно сообщениям, иранский Корпус стражей исламской революции (КСИР) проводит «чистку» после серии провалов разведки, после серии убийств или загадочных смертей своих офицеров в Иране. В чем причина этих «внезапных» увольнений? Этот вопрос был задан на этой неделе в СМИ Аль-Айна в Персидском заливе. «Серьезная встряска в разведывательном аппарате КСИР произошла после серии недавних инцидентов внутри Ирана, включая саботаж, кибератаки и загадочные убийства членов КСИР.

НАТО просыпается

НАТО не видит возможности для диалога с руководством России и резко нарастит численность сил быстрого реагирования, заявил генеральный секретарь альянса Йенс Столтенберг. С 40 тысяч сейчас группировка НАТО, готовая к развертыванию и выполнению задач, увеличится более чем в 7 раз.

Новости Пенсильвании и Нью-Джерси

◆ Убийство государственного прокурора Республики Филиппины

Официальные лица Республики Филиппины встретились с мэром Кенни по поводу убийства в Филадельфии государственного прокурора Джона Альберта Лейло. Генеральный консул Элмер Като и полиция посольства Филиппин встретятся с мэром Джимом Кенни. Лейло ехал в Uber со своей матерью рано утром в субботу, когда его застрелили. В понедельник следователи заявили, что убийство Лейло произошло по ошибке, и стрелок принял Uber Laylo за другой Nissan темного цвета.

◆ Выявлен первый вероятный случай оспы обезьян в Нью-Джерси

Департамент здравоохранения штата сообщил, что в Нью-Джерси выявлен первый вероятный случай оспы обезьян. 18 июня у жителя Северного Джерси был положительный результат на ортопоксвирус, с которым связан вирус оспы обезьян. Штат считает, что риск для жителей Нью-Джерси остается низким. Симптомы оспы обезьян включают лихорадку, головную боль, боли, усталость и опухшие лимфатические узлы. В течение нескольких дней появляется сыпь, которая прогрессирует до волдырей, которые превращаются в струпья.

Болезнь обычно длится от двух до четырех недель. Это в основном распространяется через тесный контакт. CDC ранее подтвердил первый случай обезьяньей оспы в Филадельфии в начале этого месяца, а Департамент общественного здравоохранения Филадельфии выявил второй вероятный случай на прошлой неделе.

◆ Открыты 50 городских бассейнов Филадельфии

В городе откроются этим летом 80% бассейнов. Городские власти заявили, что бассейны будут открываться постепенно, начиная со следующего вторника, но Philadelphia Parks and Rec сообщает, что только 50 из 63 бассейнов будут открыты по всему городу. Бассейны открываются в разгар общенациональной нехватки спасателей.

Некоторые бассейны будут открыты по семидневному графику, некоторые — по измененному графику 12–5, а некоторые — по раздельному графику, чтобы максимально увеличить количество открытых бассейнов. В бассейнах также будет присутствовать дополнительная охрана. По мере того, как школы закрываются, город хочет, чтобы у детей было место, где они могли бы насладиться летом и освежиться.

◆ В июле UPS доставит детское питание из Австралии в Филадельфию

В Соединенные Штаты поступит большое количество детских смесей, в рамках облегчения общенационального дефицита. Объявлено, что UPS отправит партию смеси из Австралии в Филадельфию 5 июля.

Поставка, прибывающая в следующем месяце, сможет заполнить около 5,5 миллионов восьмиунциевых бутылок.

◆ Первая клиника первичной медико-санитарной помощи для членов ЛГБТК+

В понедельник Virtua Health открыла свою первую клинику первичной медико-санитарной помощи, специально построенную для членов ЛГБТК+ сообщества Южного Джерси. Клиника первичной меди-

цинской помощи Virtua PRIDE, расположенная в Марлтоне, будет выполнять стандартные процедуры первичной медико-санитарной помощи, такие как ежегодные медосмотры, но они также будут специализироваться на таких мед. проблемах как гормональная терапия, подтверждающая пол, и профилактика ВИЧ. Клиника предоставит безопасное место, где люди смогут встретиться с врачами и медсестрами, которые также являются частью сообщества ЛГБТК+.

◆ 10 дней продажи школьных принадлежностей без налогов

Хорошие новости для семей и их детей, возвращающихся в школу в Нью-Джерси. Губернатор Фил Мерфи объявил о 10-дневной безналоговой продаже всех школьных принадлежностей. «Отсутствие налога на продажу распространяется на целый ряд предметов, используемых нашими учащимися — от подготовительных классов до колледжей и университетов — от ручек, карандашей и блокнотов до принадлежностей для рисования, учебников и других учебных пособий, новых портативных компьютеров и многого другого. Мы также включим в этот список много спортивного и развлекательного оборудования», — сказал Мерфи. Налоговые скидки продлятся с 27 августа по 5 сентября.

◆ 5 сибирских тигрят родились в сафари Six Flags Wild

Посетители Six Flags Wild Safari в Нью-Джерси вскоре увидят пятерых новых сибирских тигрят. Амурский тигрица Надя родила чрезвычайно редкий помет. У большинства тигров рождается от двух до четырех детенышей. Кроме того, как вид, находящийся под угрозой исчезновения, помет Нади эквивалентен 1% мировой популяции дикого амурского тигра.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнер
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Комитет 6 января — собрание лжецов

Пытаясь обвинить бывшего президента Дональда Трампа в событиях 6 января 2021 г. в Капитолии, демократы Конгресса потратили целую неделю на заявления Трампа о широкомасштабных фальсификациях на выборах. Однако специальный Комитет Конгресса по 6 января вместе с дружественными СМИ, широко рекламирующими показательный процесс, полностью игнорируют достоверные доказательства систематических нарушений закона о выборах, незаконного голосования и неконституционного проведения выборов в ноябре 2020 г., включая спорные результаты, о которых говорил Трамп после выборов.

Яркий пример — Джорджия. Президент Байден выиграл в этом штате 16 выборщиков с перевесом в 11779 голосов, но еще до того, как штат подтвердил эти результаты, Трамп оспорил их. Он выдвинул обвинения в мошенничестве в графстве Фултон, заявив, что спрятанные в чемоданах поддельные бюллетени и подмена голосов с помощью Dominion Voting Systems обеспечили победу Байдену. Но Трамп также оспорил результаты голосования в Джорджии на основании доказательств, указывающих на то, что десятки тысяч голосов были подсчитаны неправильно.

Юридическая команда Трампа утверждала, что незаконные голоса более чем в 30 категориях были неправильно включены в окончательный подсчет результатов выборов. Один из примеров — нарушения раздела 21–2–218 избирательного кодекса Джорджии сами по себе сократили разрыв между двумя кандидатами в президенты. Этот раздел предусматривает, что «голосование в графстве штата считается незаконным, если проголосовавшие здесь резиденты переехали из этого графства в другое более чем за 30 дней до выборов». Вскоре после выборов Марк Дэвис, президент Data Productions Inc. и эксперт по анализу данных избирателей, сравнил записи о голосовании, полученные из офиса секретаря штата Джорджия, с Национальной базой данных об изменении адреса. В результате Дэвис «выявил около 35 тыс. избирателей Джорджии, которые указали, что они переехали из одного графства Джорджии в другой более чем за 30 дней до выборов, но проголосовали в том графстве, из которого переехали». Трамп подчеркнул эту информацию во время телефонного разговора с секретарем штата Брэдом Раффенспергером. Он сказал, что его юристы «имеют фактически точные цифры» десятков тысяч голосов, которые были подсчитаны незаконно, и при перевесе менее 12 тыс. голосов, «это само по себе достаточно, чтобы изменить результаты выборов или поставить их под сомнение». Но Раффенспергер просто продолжал говорить, что данные кампании Трампа были неверными. При этом его просили показать, где и что было неправильно. Но на следующий день после очередного звонка, юристы Секретаря штата отправили юридической команде Трампа «очень грубое письмо, в котором говорилось, что они не предоставят никаких данных».

Это лишь одна из категорий незаконных голосов, выявленных юридической командой Трампа. Митчелл, которая в настоящее время является старшим юристом Института консервативного партнерства, сказала, что помимо лиц, которые выехали из графства бо-

лее чем за 30 дней до выборов, а затем незаконно проголосовали в нем, юридическая команда Трампа выявила еще 30 с лишним категорий незаконных голосов, которые были ошибочно включены в сертифицированные итоги. «Однако мы так и не смогли представить наши доказательства в суде, потому что главный судья графства Фултон Крис Брашер отказался назначить судью, который смог бы рассмотреть спорные вопросы по выборам в течение месяца», — сказала Митчелл. Ни одна из этих 30 с лишним категорий не касалась системы голосования Доминион, заявлений о фальшивых голосах или сборе бюллетеней, но касалась конкретных нарушений избирательного кодекса Джорджии. И эти цифры намного превышают перевес Байдена в 11779 голосов.

Между тем, комитет по 6 января продолжает утверждать, что претензии к результатам выборов 2020 г. абсурдны. При этом благодаря содействию коррумпированных СМИ подавляющее большинство американцев могут никогда не узнать о систематических нарушениях законодательства, нелегальном голосовании и о том, что голосующим не были предоставлены равные права, что особенно наглядно наблюдалось в ситуации с Марком Цукербергом, который целенаправленно финансировал кампанию по сбору голосов в жилых районах с преобладанием демократов. И, черт возьми, вряд ли большинство членов Конгресса знает об этих проблемах с нашей избирательной системой. Но поскольку промежуточные выборы не за горами, а демократов, вероятно, ожидает катастрофическое поражение, не удивляйтесь, если примерно через пять месяцев левые политики и их друзья в прессе вдруг обнаружат в избирательной системе существенные проблемы.

Margo Cleveland. The Federalist. Перевод Эльзы Герштейн

Kontinentusa.com

Война миров. За что воюют россияне и украинцы

Рано или поздно каждый солдат спрашивает себя, за что он, собственно говоря, стоит, ради чего воюет? Главным становятся мотивы и ценности, некий высший смысл, в битве за который на стол положена жизнь. Любая страна может биться за эти вещи, и даже россияне считают, что преследуют ту же цель, что и мы. Однако детали мотивов выглядят совершенно по-разному.

Мотивы россиян. Россияне хотят безопасности и немного благополучия для себя и могущества для своего государства. То есть их устроит хорошо укрепленная позиция, возможности для мародерства и осознание того, что любимая Россия наконец-то может кому-то навалить — не проклятым американцам, но хоть украинцам. В этом смысле им все равно, с кем драться.

Кремлевская пропаганда определяет, что Россия ни с кем не воюет, а «проводит спецоперацию» силами военного контингента, так что бросать любимый телевизор никому не нужно, достаточно болеть за своих и не болтать лишнего. Известно лишь то, что российские войска «проводят спецоперацию» против Украины — то ли против всего народа, то ли против кучки наркоманов, фашистов и педерастов. Кому как поближе.

С другой стороны, Россия воюет со всем миром — с Америкой, с Европой, с НАТО, а Украина — лишь полубоя, куда коварный Запад посылает оружие и наемников. То есть в головах врагов намешан пестрый идеологический винегрет, который, тем не менее,

не дает четких ответов на вопросы «почему» и «зачем». После контактов с ВСУ россияне понимают, что все не так однозначно, а в плену каются, потому что осознают, что занимались военными преступлениями против народа, который им никак не угрожал.

Впрочем, все прозрение вражеских солдат сводится на нет, как только те возвращаются домой из плена. Они резко осознают успехи России и охотно могут вернуться на фронт, ведь ипотеку платить надо, да еще и Россия — священное государство. Это как возвратиться на работу с повышенным риском. Правда, риск иногда слишком велик, а «рабочих» матушка-Россия не жалеет.

Мотивы украинцев. Наши военные прекрасно отдают себе отчет в том, что означает русский плен, фильтрационные лагеря, «прокуроры народных республик» или что такое просто оказаться на оккупированной территории. Это долгая и болезненная смерть. Наши люди понимают, что такое «освобождение» и другие эвфемизмы, которыми Россия обозначает геноцид и тактику выжженной земли. Они нас ненавидят? Скорее, россияне боятся нас, а значит, готовы на любую жестокость, если она хоть как-то их защитит.

Общепринятыми целями Украины являются восстановление границ, компенсация потерь и гарантии неповторения военной агрессии со стороны соседей. Однако было бы абсурдно пережить все это и не получить чего-то большего. Именно поэтому украинцы демонстрируют настойчивость: дипломаты требуют помощи и ругают слишком осторожных европейских лидеров таким образом, который в мирное время мог бы вызвать как минимум скандал. Беженцы в странах Запада наводняют площади на митингах за украинскую победу и иногда больно бьют пропитанных кремлем провокаторов и стада российских эмигрантов, готовых поддержать любую дикость своей родины, но при этом жить в условиях европейского комфорта.

Мы становимся для Запада бесстрашными и решительными бойцами на рубежах свободы, за которыми начинается мрак и угнетение. Мы своей кровью выплачиваем кредит воли и справедливо требуем компенсации. Мы вдохновляем усталую и отчаявшуюся общественность Запада и своим примером доказываем значение независимости. Мы уже на устах всего мира, поэтому нельзя упустить эти минуты славы. Важно извлечь из этого пользу, заключающуюся не только в оружии и припасах, но и в собственной гражданской трансформации. Мы проснулись. Но проснутся ли все остальные?

Дмитрий Мрачник

Олаф Шольц поменял риторику

Канцлер Германии Олаф Шольц внезапно поменял свой курс на противоположный. Насколько искренно — покажет будущее. Он заявил, что только Украина имеет право принимать решение о своем будущем и высказался против договоренностей за спиной Киева. «Украина — и только Украина — решает, что им подходит. Ничего об Украине без Украины! Мы далеки от переговоров, потому что Путин верит в продиктованный мир», — утверждает политик. Он также подчеркнул, что ЕС, НАТО и G7 на ближайших саммитах должны продемонстрировать, что демократии мира вместе стоят в борьбе против империализма Путина. Напомним, ранее Шольц заявлял, что санкции против РФ сохранятся до «справедливого соглашения»

с Украиной. Также, по словам Шольца, Германия не смирилась с аннексией Крыма, ведь это бы нарушало международное право. Правда, еще раньше Шольц, вместе с президентом Франции и премьером Италии пытались давить на Зеленского, чтобы тот согласился на мир с Путиным, отдав ему восток Украины. Чтобы «сохранить Путину лицо». Но времена меняются, и риторика — тоже. Украине остается только дожидаться обещанного тяжелого вооружения от Германии. А это пока остается под вопросом.

Пхеньян решил не играть с огнем

Пхеньян откладывает намеченное на ближайшее время седьмое ядерное испытание с учетом предстоящего этой осенью съезда Коммунистической партии Китая. Об этом представитель администрации президента Южной Кореи заявил сегодня информационному агентству Рёнхап. Пекин — единственный военный союзник и основной источник экономической помощи для КНДР. Проведение ядерного взрыва накануне съезда Компартии Китая будет выглядеть как злонамеренная провокация, бросающая тень на престиж председатель КНР Си Цзиньпина. Пекин может обидеться с весьма серьезными последствиями для Пхеньяна.

Все последние недели появлялись сообщения о том, что на полигоне Пхунгэри на северо-востоке КНДР идет активная подготовка к новому ядерному взрыву. Новое ядерное испытание необходимо Пхеньяну для того, чтобы проверить успех в создании миниатюрной боеголовки, которой предполагается оснащать ракеты нового типа. По словам экспертов, Пхеньян сейчас создал ядерную боеголовку диаметром всего 60 см. Ее предполагается устанавливать на тактические управляемые ракеты и на гиперзвуковые боевые блоки, которые сейчас разрабатываются в КНДР. Предыдущее, шестое ядерное испытание Пхеньян провел в сентябре 2017 года.

Василий Головин

Kontinentusa.com

Израиль укрепляет связи с Марокко

Министр внутренних дел Айелет Шакед публично выразила поддержку Израилем суверенитета Марокко над Западной Сахарой во время поездки в королевство для проведения серии встреч с официальными лицами. Шакед встретила с марокканским коллегой Абделуафи Лафтитом и министром иностранных дел Насером Буритой, чтобы обсудить, среди прочего, программу по привлечению рабочих из королевства в Израиль с акцентом на строительный сектор и уход за больными.

Хотя Марокко имеет дипломатическое представительство в Израиле, оно еще не открыло официальное посольство. Ожидается, что официальное признание Израилем суверенитета Марокко над Западной Сахарой приведет к прогрессу в этом вопросе. Израиль и Марокко нормализовали отношения в декабре 2020 года в рамках Соглашений Авраама, достигнутых под руководством США. В свою очередь администрация Трампа признала суверенитет Марокко над Западной Сахарой, регионом, где королевство с 1975 года борется с сахарскими сепаратистами из Фронта ПОЛИСАРИО, поддерживаемыми Алжиром.

Лехаим

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА
НА ДОМ

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ♦ Вросшие и грибковые ногти
- ♦ Деформированные косточки
- ♦ Артриты ног
- ♦ Пяточные шпоры
- ♦ Кожные заболевания ног
- ♦ Болезненные мозоли
- ♦ Плоскостопие
- ♦ Воспалённые вены
- ♦ Варикозные вены и отёки ног
- ♦ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

Елена Фанайлова
о запахе войны.

Моя подруга, практикующий киевский психотерапевт, написала у себя в фейсбуке об основном запросе её клиентов после Бучи и Ирпени. Это люди, которые возвращаются в свои дома и пытаются наладить мирную жизнь. Это не психотравмы от убийств родных и соседей, не жертвы изнасилований (она признает, что последнее — слишком тяжёлые кейсы, за которые она берется крайне редко). Это граждане, в домах которых нагадили российские военные (не только грабили, не только громили). В спальнях, на обеденных столах, в детских комнатах. Написали дерьмом на стенах букву Z и угрожающие фразы.

Теперь украинцы пытаются справиться не только с горем, но и с этой вонью, от которой, как пишет автор, её невыносимо тошнит. Может показаться, что на фоне массовых бомбардировок, разрушений и смертей, бессудных казней мирных жителей, о которых стало известно после Бучи, это всего лишь нелепая, абсурдная особенность “почерка” российских солдат, которую трудно объяснить. В комментариях к своему посту подруга дает ссылку на письмо Станислава Лема к его американскому переводчику, оно опубликовано в 2002 году в Кракове в сборнике “Письма, или сопротивление материи”.

В 1977 году Лем читает воспоминания немецкого врача 1945 года, написанные после входа советских войск в Германию, и суммирует этот текст. Он подчеркивает холодную рациональность зла немецких нацистов, но вот что удивительным образом рифмуется с сегодняшним днём: “... ни одно животное не проявляет

РУССКИЙ ДУХ



такого, я бы сказал, экскрементального остервенения, которое проявляли эти русские, забивая и наполняя своими экскрементами разгромленные гостиницы, больничные палаты, биде, клозеты, гадя на книги, ковры, алтари; в этом обгаживании всего мира, который они могли, к своей огромной радости, растоптать, раздавить, обосрать и при этом ещё изнасиловав и убив...” И далее Лем заключает: “такому радикально неверующему человеку, как я — мысль о том, что Бога, может, и нет, однако Сатана, наверное, всё же существует, поскольку существуют советские люди, — эта мысль навязчиво возвращается снова и снова. Огромная сверхдержава, со сфальсифицированной идеологией (в нее никто не верит), со сфальсифицированной культурой, музыкой, литературой, образованием, общественной жизнью — все сфальсифицировано от А до Я, настолько добросовестно, под таким давлением репрессий, под таким полицейским надзором, что

прямо-таки напрашивается мысль: кому это может служить лучше, чем “Повелителю мух” [Вельзевулу]? Я знаю, что его нет — но в определенном смысле как диагноз это даже ещё хуже, из-за отсутствия также и Отрицательного Полюса Трансцендентности.” Посмотрим

на симптом, который Лем возводит в синдром страны, которая, как выясняется, мало изменилась в своих народных глубинах и нынешних политических намерениях. Куски дерьма в украинских городах гадили не только от страха и стресса. Они вели себя архаическим образом: если позволено убивать, то позволено всё, а безнаказанное скотское поведение — это синдром архаического “захватчика территории”, они её метили, как агрессивные животные. Их личные качества в случаях “Буча и Ирпень” стёрты, объяснять их поведение в рамках персональной психологии и культурных рамок просто невозможно, да и бессмысленно и с научной точки зрения, и из соображений здравого смысла.

Посмотрим и на метафизику зла,

как предлагает Лем. В нынешней “спецоперации” стало видно вот что. Личное зло, которое можно купировать социальными усилиями, усилиями культуры, оказывается метафизически сильнее социальности, оно захватывает массы российских военных, заставляя их действовать по определенному повторяющемуся сценарию: “Убей украинца, пытай украинца, насилуй украинца любого пола и возраста”. Этот сценарий описан в русской тюрьме: насилие без предела. Он известен в русской глубинке: убей жену, если она спорит с тобой. Пролом порога насилия, чем занималась и занимается российская пропаганда, переход границы “не убий” это способ манипуляции обществом: “Всё позволено”. Представление о человечности просто уничтожено. Это по-настоящему бесстыдный способ власти открыть каналы зла в массах и направить его на новый (украинский) объект.

Нынешнее русское зло в Буче и других украинских городах бессубъектно, безлично. Носители его лишены качеств личности, они действуют как типичные насильники (неважно, по приказу начальства, из страха или, как пишут некоторые аналитики, из-за того, что “местное население не вышло встречать их с цветами”; оно вообще не выходило их встречать, солдаты врывались в дома). Именно из-за отсутствия объективной причины озверения такой тип зла не может “объясняться”, рационализироваться. Он может быть только наказан в большом цивилизационном масштабе, показательными международными судами. Каких бы медленных бюрократических усилий это ни стоило.

Елена Фанайлова — журналист
Русской службы Радио Свобода.

Обытие

КОНЦЕРТ ДЛЯ УКРАИНЫ В КАРНЕГИ ХОЛЛ

Я долго ждала, пока эмоции улягутся, чтобы не с пылу-с жару писать про концерт, а ровным голосом отчитаться, как о событии среди событий. Не получилось. То есть не написать в первую ночь после концерта — удалось. И второй день пролежать с высоким давлением тоже получилось. А вот ровного голоса нет: вибрирую. Потому что сколько горя, столько и радости, и сколько радости — столько и гнева.

Горе, что война, и радость, что весь мир встал на дыбы.

Да, медленно, но мог же вообще не пошевелиться, как уже было, когда Россия отхватила Крым...

Сейчас попробую просто — методом перечисления — назвать по пунктам все, что произошло — в стране, городе, концертном зале, на сцене, и отдельно о том, что внутри меня — в двух разных областях: в голове и в сердце... Пишу для тех, кто далеко, — потому с ненужными Америке подробностями. В Херсон пишу. Своим. Чтоб они там знали, что о них в Америке не забыли.

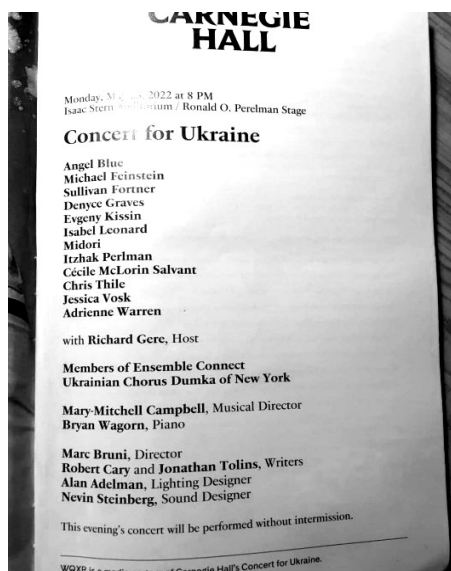
Итак, в понедельник 23 мая 2022 года в 8 вечера в центре Манхэттена в большом зале Карнеги Холл состоялся «Концерт для Украины». Поясняя, что это значит, когда проходит целевой концерт. Это сбор денег в помощь, но когда он проходит в Карнеги, — это показывает значимость тех, кому оказывается эта помощь. Это знак беды и дело чести одновременно. Беда у кого-то, а дело чести помочь — у Америки. Узнать, сколько собрали, можно будет из газет.

Решение о проведении концерта принимает коллектив управляющих этой важной сценой страны и города — группа директоров Карнеги, — и спонсоры — те, кто финансирует данный концерт. В нашем случае спонсор был один, и он платил участникам, и зарплату рабочим сцены. А вот доходы с продажи билетов пошли Украине. Поэтому стоимость билетов — сумма серьезная. Мне не по карману. Но у меня был свой спонсор. Сидела я с ним над самой сценой на третьем из балконов, но на креслице номер один. Выпитала, что мой билет стоил полторы сотни. Подо мной — на втором ярусе — сидели люди, которым персонально помахиывали со сцены отдельные звезды. Ричард Гир в частности, и некоторые другие. Там билеты были уже по 500 долларов.

Сколько стоил партер — не могу сказать, т.к. билеты туда расходились не через кассу, а другим манером. Первые ряды — даже не представляю, так как сверху из знакомых лиц смогла разглядеть господина Рокфеллера, который был примерно в пятнадцатом ряду.

В ложе по центру зала на балконе первого яруса сидели представители ряда стран ООН — посол Украины господин Кислица, посол США в ООН госпожа Линда Томас-Гринфилд, представитель главы ООН господина Гутереса, и другие официальные лица, — как писали советские газеты.

Список тех, кто поднялся на сцену, мало что говорит тем, кто далеко... Я даю фото программки, где есть все имена, но некоторые подчеркну, — надеюсь, они что-то говорят хоть кому-то в Херсоне. Пианист Евгений Кисин — самое узнаваемое имя. Скрипач Исаак Перельман — надеюсь, тоже. Киноактер Ричард Гир. Остальные — хорошо известны внутри артистического круга Америки. Очень хочется привести биографии, но и они ничего не скажут тем,



кто далек от Бродвейских театров, Метрополитан Опера, и наград, которые почитаются в Америке. Зал приветствовал каждую звезду возгласами, а когда в кресле на колесиках выехал на сцену Перельман — зал встал. Так же почтительно стоял на сцене Евгений Кисин, приветствуя Перельмана, которому он аккомпанировал.

После речей представителей ООН, с экрана к залу обратилась первая леди Украины — госпожа Зеленская, — которая поблагодарила собравшихся. Далее на сцену вышли участники украинского хора «Думка», который был основан в Нью-Йорке в сороковые годы — по окончании Второй мировой войны. Они исполнили гимн Украины. Зал слушал стоя. А дальше — участники-американцы сменяли друг друга. Ричард Гир представлял каждого.

Некоторые исполнители обращались к зрителям со своими ремарками. Так бродвейская звезда — певец и теоретик — Майкл Файнштейн, перед выступлением сказал залу, что он не случайный участник этого вечера, и свое выступление посвящает своим бабушке и дедушке, которые некогда приехали в Америку из Одессы. В зале было немало тех, чьи дедушки-бабушки приехали из Одессы и других городов Украины — посол США в ООН подчеркнула во вступительном слове, что самая большая диаспора выходцев с Украины живет в Нью-Йорке. А дальше Майкл пел с группой бродвейских артистов.

Самым неожиданным комментарием потрясла зал Дэнис Грэйвз — черная, как ночь, рослая певица в золотом платье до полу, звезда Бродвея и Метрополитан, исполнительница партии

Финальную кантату — подпевали.

Евгений Кисин свои слова поддержки Украине написал, и они напечатаны в журнале-программке. Он напомнил, что он — еврей, выросший в Москве, хорошо запомнил, как был жертвой российской ксенофобии, а потому ему свойственно чувствовать свою солидарность с другими жертвами, включая украинцев. И с сожалением отметил, что он староват, чтобы с оружием в руках ехать воевать в Украину, а потому он делает здесь то, что ему доступно: посылает деньги, собирает деньги и участвует в благотворительном концерте в помощь Украине. Играл он дольше отпущенного. Играл блистательно и проникновенно.

Мне жаль, что я не могу написать про всех... Все были прекрасны. Туалеты были продуманы — и если в зале были мужчины в синих пиджаках и желтых рубашках, а женщины — в синих платьях с желтыми шарфами, то на сцену все выходили, сохраняя эту гамму, как могли. У первой красавицы вечера Изабеллы Леонард — актрисы, трижды удостоенной Грэмми, было синее платье и большая заколка в волосах в виде желтого подсолнуха. Подсолнухи украшали сцену и были на экране над сценой. Моя землячка, имени которой не знаю, — сделала подсолнух эмблемой протеста против войны: это она сказала российскому солдату, чтобы он взял семечки и положил себе в карман, — чтобы на его могиле выросли подсолнухи потом, когда украинская армия положит его тут в землю. На первом же митинге на Тайм Сквер цветными мелками на английском был испиан и разрисован тротуар этой цитатой. Мысль о подсолнухе, который прорастет там, где упадет оккупант, вызвала живой отклик у самых разных людей. И выглядела сцена удивительно: подсолнухи у основания трибуны, за которой выступали ораторы, напоминали могилу, подле которой говорят речи. Только на сцене речи звучали во славу тех, кто воюет, а могила, поросшая подсолнухами была образом будущего, на которое обречен оккупант...

Я смотрела на всё это, слушала и думала, что этот концерт, помимо денег в помощь Украине, был репетицией того концерта, который пройдет на этой же сцене в день победы Украины над захватчиками. Все звезды Бродвея придут сюда — им недалеко. И буду праздновать СВОЮ победу, так как они уже сегодня внесли в нее свой вклад. И будут собирать деньги на восстановление Украины. И поедут в Киев — кто петь, кто оперировать изуродованных войной.

Не осталось равнодушных к этой бойне.

Где, как и когда Россия разбомбила невидимый невооруженных глазом американский Пёрл Харбор, я не знаю. Но она это сделала. И этот концерт прошел по случаю открытия Второго фронта. Кремль совершил непоправимую ошибку. А потому — война для России окончена. Не сегодня, не завтра, но всё — я потому и молчала два дня, прислушиваясь к этому чувству, — и уверилась в нем. Россия обречена на поражение. И несчастные говорящие головы в Кремле еще принесут немало горя, но их уже нет. Я это знаю, а они еще нет.

Найдите великий эпизод у Параджанова, где бегают по двору и орут пети с отрубленными головами — он про это.

Слава Украине.

Спасибо Америке.

Александра Свиридова



Марии в легендарной «Порги и Бэсс», партии Кармен в новой постановке театра оперы Миннесоты, — она отпела своё, — очень проникновенные арии, в которых речь шла о смерти и бессмертии. А потом шагнула на авансцену и тихо — будто это не её голос только что гремел в зале, сказала, что война в Украине стала её войной сразу потому, что её муж — хирург, — услышав о бомбежках в первый день, протиснулся с ней на второй и уехал. В Украину, на передовую. С коллегами — создателями отважной группы «Врачи без границ». Все три месяца войны отстоял он там у операционного стола, оперируя раненных.

— И только вчера вернулся, — закончила она, давась слезами. — Живой.

И когда отгремели аплодисменты, добавила: — Конечно, я не хотела, чтобы он туда ехал, и конечно сегодня я счастлива, что он был там и вернулся живой, но... И дальше о том, как она гордится им, его друзьями, своей страной, которая пришла на помощь Украине. И скорбит о безвинно погибших людях.

Всмотритесь в её лицо...

Все остальные исполнители подобрали удивительные тексты песен, арий из опер, отрывков из знаменитых бродвейских шоу, — где звучали слова о мире, которого нет, но которого очень хочется. О детях, которые гибнут, и мир может только скорбеть. О надежде, что однажды все это кончится, и каждому человеку найдется место на земле, где он сможет жить...

Американцы — в отличие от меня — узнавали тексты и откликались на них.



M E D I C A L E Q U I P M E N T

О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am – 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

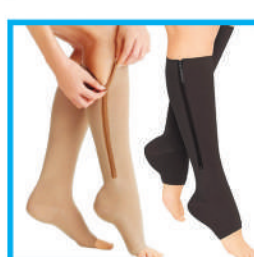
215-745-4010

Не боритесь с болью в одиночку - МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!



HAMPTON FOOD MARKET

408 Second Street Pike, Southampton, PA
Mon - Sat: 8am – 9pm
Sun: 9am – 8pm
215-315-8497
Hamptonmarket.com

Hampton Market является многонациональным европейским и американским супермаркетом

Pre-order MENU			
Fresh Marinated Lamb Shish Kebab \$12.99 per lb	Rack of Lamb \$25.99 per lb	Stuffed Pork crown roast \$9.99 per lb	Assorted Tomato from \$1.49 per lb
BBQ Pork Ribs \$7.99 per lb	\$45 per piece Roasted duck stuffed with apples	Atlantic Salmon Caviar \$59.99 each (0,5 kg)	Dragon heart plums \$1.99 per lb save \$0.58
		Avocado Oil 16.9 fl oz (500 ml) \$12.99 ea save \$2.50	Watermelon seedless \$4.99 each save \$0.50

Добро пожаловать и спасибо за поддержку!

Июньские СКИДКИ



COMING SOON!

MoneyGram
money transfer

10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ
ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ



В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

У меня на слова «сонный паралич» сразу стойка, как у сеттера на утку. Потому что так мало о нем пишут, а страдают от сонного паралича очень многие. Причем, даже не зная, что с ними происходит. Почитайте еще одну статью про сонный паралич, очень живую и образную. Нечего и говорить, что у меня он тоже бывает.

«Она приходит по ночам, когда человек вот-вот готов погрузиться в безмятежный сон или же ранним утром, сразу после пробуждения. Ее боится, она невидима, но явственно ощущается, она бесшумна, но предметы и мебель реагируют на ее движения скрипом и звоном, с ней знакомы почти половина жителей Земли. Это — старая ведьма, точнее синдром старой ведьмы или, на языке медиков — сонный паралич.

Причины

Люди склонны к мистицизму, и считают сонный паралич кознями привидений, злых духов, домовых или покойных родственников, обиженных на ныне живущих. Медики (вот ведь циничные маловеры!) говорят о том, что этот синдром это всего лишь результат тотального, преходящего паралича мышц в состоянии поверхностного сна.

И ОПЯТЬ ПРО СОННЫЙ ПАРАЛИЧ



Вспомним Сеченова: «Сны — небывалые комбинации бывалых впечатлений». Скованное, парализованное тело активирует воспоминания об ужасах (из собственного опыта или из книг, фильмов), но поскольку и рацию не дремлет, то в мыслях и подсознании начинается хаос. Чувствительное буквально кричит — меня сковали, меня лишили движений, меня будут убивать, мучить. Рациональное начало возражает — дома только свои, никого чужих нет. Но чувства унять не так-то легко, и они являют мозгу нечто нематериальное, призрачное, но опасное, то есть разыгрывает спектакль, отвечающий ощущениям. Это Нечто душит, давит, нападает, зловеще ухмыляется, одежда Нечто шелестит, а у страдальца кровать скрипит, холодный пот выступает на бледном челе, ноздри ощущают могильных запахов... Все правильно, постановка достоверна и чудесна, автор сценария — опыт, режиссер — чувство страха.

Сонный паралич одинаково часто встречается у мужчин и женщин,

у подростков и пожилых. Существуют семьи, где есть наследственная склонность к ССВ (хотя с точки зрения сомнологии наследственность очень дискуссионна).

Чаще всего сонный паралич отмечается в случаях:

- сдвига суточных биоритмов, в том числе из-за перелета между часовыми поясами;
- хронического «недосыпания», в том числе на фоне стрессов или неблагоприятных жизненных ситуаций;
- у страдающих различными зависимостями (алкогольная, наркотическая, никотиновая, пищевая);
- при некоторых психических расстройствах;
- при приеме антидепрессантов, ноотропов и других препаратов.

Симптомы

Невозможность двигаться, чувство ужаса, страх смерти, удушье, скованность всех движений, звуков, мыслительных процессов, ощущение чего-то постороннего, тяжелого на теле (чаще на горле и груди, иногда на ногах), голоса, посторонние звуки (в том числе шаги, скрип половиц и мебели), наличие посторонних фигур в комнате или в воздухе.

Диагноз и лечение

Диагноз основывается на типичных жалобах, включая время, позу и место появления синдрома старой ведьмы. Сонный паралич не требует

специфического лечения, хотя, если имеются провоцирующие факторы (нарушения сна, депрессия, астено-невротический синдром, стресс, алкоголизм и проч.), то их стоит устранить. Имеет значение нормализация режима сна, питания и образа жизни, соблюдение рекомендаций по физической и психологической нагрузке.

Прогноз

В большинстве случаев сонный паралич бывает два-три раза в жизни. И лишь у лиц с особенностями психики возможно рецидивирующее появление синдрома старой ведьмы. Смертельной опасности состояние не представляет».

P.S. Мне особенно понравилась последняя фраза: «Смертельной опасности состояние не представляет». Да откуда это известно? Мало ли людей умирает во сне, а какая причина? Мало того, если «умные профессора» решили, что от сонного паралича не умирают, стало быть и исследовать нечего, а уж тем более лечить. Зачем, если «от этого не умирают».

Ладно. Просто от себя поделюсь, как выйти из этого состояния. Все дело в том, что во время сонного паралича человек осознает, что он не во сне и способен здраво мыслить. Вот и попробуйте в следующий раз, когда ЭТО придет, пошевелить чем угодно, хоть просто поморгайте. Все пройдет!

Др. Владимир Ячменников

Самой здоровой нацией планеты оказались японцы

Согласно масштабному исследованию здоровья жителей планеты Global Burden of Disease Study (GBD) 2010, итоги которого опубликованы в последнем номере журнала The Lancet, лидером среди 187 стран мира по показателю ожидаемой продолжительности здоровой жизни, также, как и на протяжении последних 20 лет, оказалась Япония, причем она возглавила рейтинг по этому показателю как среди женского, так и среди мужского населения. Россия в сводном рейтинге оказалась на 97 месте.



Ожидаемая продолжительность здоровой жизни (healthy life expectancy, HALE) означает количество лет с относительно хорошим состоянием здоровья, на которое может рассчитывать человек и оценивается исходя из средних показателей уровня смертности, возраста, ее причин, уровня заболеваемости для каждой возрастной категории и других связанных статистических данных по населению страны.

По результатам GBD, в 2010 году среднемировой показатель HALE при

рождении для мальчиков составлял 58,3 года, а для девочек - 61,8 лет. Что касается ранжирования по странам мира, то самый низкий показатель HALE - 27,9 лет для мальчиков и 37,1 для девочек - оказался у жителей Гаити, а самый высокий - 68,8 для мальчиков и 68,8 для девочек - у граждан Японии.

В топ-10 самых здоровых стран мира, вслед за Японией, вошли, в мужском рейтинге - Сингапур, Швейцария, Испания, Италия, Австралия, Канада, Андорра, Израиль и Южная Корея, в женском - Южная Корея, Испания, Сингапур, Тайвань, Швейцария, Андорра, Италия, Австралия, Франция. США разделили 29 место по мужскому показателю HALE с Норвегией и 33 место по женскому показателю HALE - с Эстонией. Россия в сводном рейтинге HALE заняла 97 место.

«Трудно однозначно сказать, что делает население одной страны здоровее, чем другой, - цитирует ABCNews комментарий одного из ведущих авторов исследования, профессора Джошуа Сэлмона (Joshua Salomon) из Гарвардского университета. - Скорее всего, речь идет о комбинации таких факторов, как генетика, привычная диета, традиционный образ жизни».

Одна из основных мировых тенденций, выявленная GBD - увеличение продолжительности жизни людей с серьезными заболеваниями. Среди основных причин нетрудоспособности населения планеты, по данным GBD, лидируют различные психические и поведенческие расстройства (почти четверть случаев), патологии опорно-двигательного аппарата и эндокринные заболевания, в первую очередь диабет. При этом женщины, в среднем, дольше муж-

чин живут с болезнями - 11 с половиной лет против 9,2 лет. Как отметил один из авторов исследования, профессор Кристофер Мюррей из Вашингтонского университета, «мы переходим к миру, в котором доминирующей проблемой, в противовес преждевременной смерти, становится нетрудоспособность населения».

Что касается продолжительности жизни, то, согласно данным GBD, за последние 40 лет этот показатель вырос во всех без исключения регионах Земли, включая самые бедные, то есть те, в которых отмечены самые высокие показатели заболеваемости ВИЧ, туберкулезом и малярией. Так, в 2010 году по сравнению с 1990 годом число людей в мире, скончавшихся в возрасте старше 70 лет, увеличилось почти на 10 процентов. При этом наблюдается постоянное снижение уровня детской смертности - с 1970 года этот показатель снизился почти на 60 процентов.

Занимайтесь аэробикой - поумнеете

То, что регулярные физические упражнения позволяют людям поддерживать в тонусе не только свое тело, но и свой интеллект сегодня уже считается непреложной истиной. Однако в рамках нового исследования ученые из Новой Зеландии установили, что для поддержания когнитивных способностей человека на должном уровне вполне достаточной является аэробная нагрузка. По словам ученых, аэробика предлагает оптимальную степень интенсивности и нагрузки, при этом происходит расширение сосудов, и необходимые

питательные компоненты получают лучший доступ к каждой клетке головного мозга. Такие выводы были озвучены группой экспертов из Университета Отаго, Новая Зеландия.

Исследователи отмечают, что чем старше человек, тем большую пользу для его головного мозга принесут легкие упражнения. Для пожилых людей это особенно актуально, поскольку это позволяет избежать старческого слабоумия, а также ряда дегенеративных заболеваний головного мозга.

Ожирение и голод – две крайности

Американские исследователи утверждают, что избыточный вес является более распространенной причиной смерти, чем недоедание. Проанализировав статистику смертности с 1990 по 2010 годы, ученые пришли к выводу, что за 20 лет голод уступил первое место в списке причин смерти ожирению. Так, в позапрошлом году около 3 млн. человек скончались от избыточного веса, в то время как жертв недоедания оказалось втрое меньше, говорится в сообщении Би-би-си. Ранее эксперты ООН пришли к выводу, что в мире сформировалась несбалансированная продовольственная система. В результате часть населения обладает избытком пищи, в то время как каждый седьмой человек — голодает. От избыточной массы тела и ожирения ежегодно умирают 2,8 млн. человек во всем мире. Тем не менее, авторы исследования отмечают, что в Африке скучность рациона по-прежнему является основной причиной смертей несовершеннолетних.

Independent Home Care Agency

9892 Bustleton Ave, Suite 203
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

Happy
Independence
Day!

4th of July

Будьте
счастливы
и здоровы!



Вам нужна помощь?

У вас проблемы
со здоровьем?

Если в ваш дом пришла
беда и близкий вам
человек нуждается
в уходе, звоните нам
24 часа 7 дней в неделю.

Мы поможем получить государственную программу
по уходу за пожилыми людьми
(если для этого есть медицинские показания).

Благодаря программе штата Пенсильвания

PAS (Personal Assistant Service),

вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать
высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.

www.independenthc.com

MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation • Board Certified
Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Дорогие жители
Большой Филадельфии!

Поздравляем вас
с Великим
праздником -

Днём
Независимости
Америки!



826 Bustleton Pike, Suite 201
Feasterville, PA 19053

(215)671-8840

VitaCare агентство по уходу
за пожилыми людьми
приглашает на работу
**Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом
необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного
и заботливого человека, который бы смог
ездить в North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских
колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день,
гибкие часы работы,
прекрасная оплата
и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу,
воскресенье-welcome!**

**Вы сами
устанавливаете
свой график!**



VitaCare Home Health Agency
is looking for a **Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required.
We are looking for an organized and
self-disciplined individual with pleasant
and caring personality
who will be travelling to North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

**New graduates are
welcomed!**

**Full-time, flexible hours,
great pay
and benefits.**

**Willing to work on Saturday,
Sunday welcome**

**You will be
your own boss!!!**

Звоните Ирине
или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina
or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401K.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ

Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются на работу

Full/Part time

Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 46 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или
215-322-0235 в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.
Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Attorney At Law

ALEXANDER RATNER

27 ЛЕТ ПРАКТИКИ

ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии
(плюс судебные издержки) \$299
Составление завещания от \$99
Living will \$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

TRAFFIC TICKET:

если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим
по-русски

После 6 вечера

(215) 969-4520

(215) 603-3724

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



МАТУШКА МИРРА

Целительница и провидица, которая обладает чудодейственной силой: заговорит и избавит от вредных привычек, недуга, проклятия, очистит вашу душу и тело от сглаза, порчи и любого вида колдовства, вернет любимого, отведет соперницу и врагов, а также воссоединит семью.

Провидица, матушка Мирра, определяет прошлое, настоящее и будущее, используя ее дар на благо людей.

Принимает по предварительной записи, а также по Скайпу и телефону.

Для более подробной информации пишите ей лично, или звоните

(917) 373-7227, (646) 280-8300.

Мир и счастье вашему дому!

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТ.: 9AM-5PM

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



Road to Recovery
South California

**Центр лечения от алкоголя и
наркотической зависимости**

**Бесплатная консультация
по телефону (714) - 798-3423
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!**

**Наш центр лечения -
одна из лучших лицензированных клиник
в Калифорнии, которая:**

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наши контакты:

LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL - scrr7057@gmail.com

отзывы клиентов на сайте www.socalroadtorecovery.com

Программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Планирование выхода на пенсию и распределения имущества не-приятно для многих людей и часто избегается. Многие не считают нужным планировать заранее, пока что-то не случается, и тогда возникает вопрос: "Что мне делать?" Я специализируюсь в области пенсионного планирования и защиты имущества. Некоторые стратегии подарков и переводов являются хорошим способом избежать налогообложения наследства и получить права на получения Медикейд (Medicaid).



Как я могу планировать распределение недвижимости и в тоже время защитить от кредиторов?
Ваша недвижимость может быть передана в Limited Liability Company (LLC) и организаторы LLC могут управлять недвижимостью через LLC. Еще один способ защиты собственности и недвижимости - это передача в trust (траст). В зависимости от ваших целей могут быть созданы многие виды трастов, предлагая различные степени защиты и контроля над собственностью. Трасты - это юридические лица для хранения и передачи недвижимости и имущества, аналогичные в некотором отношении корпорациям.

В дополнение к трастам часто используется завещание. Завещание это инструкции, как распределить вашу собствен-

Правильное Пенсионное и Medicaid Планирование

ственность после вашей смерти. Использование завещания и Траста в сочетании поможет гарантировать, что ваше наследство защищено и вашим инструкциям следуют до тех пор, которые вы сами определите, без ограничения в длительности. Передача Ваших денег и собственности в определенные виды трастов, созданные, например, для блага ваших детей или внуков, может сохранить ваше право на SSI и Medicaid. Однако не каждый траст сохранит ваши права и защитит Ваши деньги и имущество, чтобы они могли перейти к вашим наследникам. Существует много видов и вариантов трастов, и траст должен быть создан определенным образом и правильно составлен, чтобы обеспечить максимальную выгоду.

Как правильно передать наследство, если наследник получает Медикейд или SSI?

Есть определённые виды трастов, которые помогут вам обеспечить благополучие детей, если они сейчас получают или будут нуждаться в долгосрочном уходе из-за физических или психологических ограничений. Обеспечение должно быть тщательно спланировано и оформлено, чтобы подарки, наследство или ваши пенсионные счета не повлияли на их права на получение государственных пособий, включая Медикейд и SSI.

Возможно ли держать Rental Property (недвижимость для сдачи в аренду) при Medicaid Планировании?

С некоторыми видами трастов, созданных на имя детей и содержащими недвижимость, вы можете сохранить за собой право сдавать недвижимость в аренду (rent) и контролировать все вопросы, связанные с арендой, а траст будет полу-

чать платежи от собственности, находящийся в трасте.

Нужен ли мне Медикейд, чтобы покрыть расходы на долгосрочное лечение или дом престарелых (nursing home)?

Когда вам будет 65 лет, вы можете получить Medicare, но Medicare не покрывает все медицинские расходы. Например, Medicare полностью платит только за первые 20 дней пребывания в доме престарелых. Стоимость дома престарелых составляет в среднем от \$10,000 до \$12,000 в месяц, что может быстро разрушить даже существенные сбережения. Медикейд дается только тем, кто в нем финансово нуждается. Если у вас есть незащищенное имущество или деньги для оплаты расходов на медицинские услуги, программа Медикейд ожидает, что вы полностью потратите свои деньги до того, как она начнет покрытие медицинских услуг. Подать заявление на Медикейд не так просто, как отдать все имущество вашим детям и сразу же получить все права. Медикейд рассматривает все подарки и переводы, сделанные в течение пяти предыдущих лет, и высчитывает период, в течение которого долгосрочный уход не будет оплачиваться, если подарки и передачи не попадают в специальные исключения. Этот период неоднократно увеличивался, и в Конгрессе сейчас обсуждается увеличение периода до семи лет.

Можно ли получить Медикейд, если нужно быстрее, чем через пять лет?

Пятилетний период можно избежать при тщательном планировании, но варианты доступные вам зависят от вашего возраста, состояния здоровья, семейно-

го положения, и планируете ли вы подать на Медикейд через пять лет, два года или завтра. Знающий адвокат поможет вам распорядиться так, чтобы иметь право на Медикейд и сохранить большую часть или все ваше имущество. Даже если вы серьезно больны и нуждаетесь в Медикейде завтра, есть способы, чтобы сохранить часть ваших денег.

Какие документы я должен иметь в наличии, чтобы сделать мою болезнь или старость легче для моих детей?

Кроме плана защиты и распределения имущества (завещания, трасты, подарки и переводы собственности и другие методы), доверенность (Power of Attorney) делает так, что ваши дети смогут принимать личные и финансовые решения за вас и подписывать юридические документы, если вы потеряете способность принимать решения и подписывать самостоятельно. Несмотря на недопонимание значительности доверенностей, это серьезные юридические документы и они должны быть надлежащим образом подготовлены, объяснены вам и подписаны, иначе они не будут действительными или не будут работать так, как вы хотели.

Каждая из этих тем сложна, с участием федерального права и законов штата, регуляторных и налоговых вопросов, и каждая тема заслуживает отдельного обсуждения. Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу по наследству, вы должны обсудить эти варианты с грамотным и знающим адвокатом.

Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400

Второй шанс Бенджамина Спока

В начале 1998 года жена знаменитого педиатра Бенджамина Спока Мэри Морган обратилась через газету Times с призывом к нации: "Помогите оплатить лечение доктора Спока! Он заболел из-за ваших детей всю жизнь!"

Состояние здоровья Спока внушало врачам опасения, а сумма в медицинских счетах переваливала за 16 тысяч долларов в месяц. Мэри надеялась, что ее призыв будет услышан: ведь популярность врача-педиатра Спока, согласно опросам, превышала популярность американского президента. Но репортеры тут же набросились на Мэри: "Скажите, а почему вы не обратились с этой просьбой к сыновьям доктора?"

Разумеется, она обращалась неоднократно. Но честно говоря, ей совершенно не хотелось озвучивать то, что ей ответили. И старший сын мужа Майкл, сотрудник Чикагского университета, и младший Джон, владелец строительной компании в Лос-Анджелесе, заявили, что не готовы финансировать лечение отца — пусть о нем позаботится государство. Сыновья посоветовали Мэри отдать Спока в дом престарелых. Она горько усмехнулась: доктор посвятил жизнь тому, чтобы научить родителей понимать своих детей и обращаться с ними, а на самом деле нужно было учить взрослых американцев заботиться о пожилых родителях. 80% американцев считают совершенно нормальным отправить несчастных стариков в дома престарелых: ведь там профессиональный уход и все такое. Нет, Мэри никогда не отдаст своего Бена в подобное заведение.

...Когда в 1976 году 34-летняя мисс Морган вышла замуж за 73-летнего Спока, коллеги по институту детской психиатрии, где работала Мэри, были потрясены. Всем было понятно, что это брак по расчету. Разведенная молодая женщина с ребенком облапошила доверчивого немолодого известного доктора, позарившись на его деньги и имя. Заочно Мэри познакомилась с доктором Споком когда родила дочь Вирджинию. Мэри буквально выучила советы врача наизусть. И вот спустя несколько лет они встретились в Сан-Франциско. Мэри организовала лекцию Спока в институте детской психиатрии. В ее обязанности входила встреча Бенджамина в аэропорту. Мэри, чей рост едва дотягивал до метра пятидесяти, выбрала туфли на самом высоком каблучке. Из-за невысокого роста она часто носила обувь на каблучках, даже приносила бегать в ней как в спортивных тапочках, за что на работе ее прозвали "малышка-акробатка". В аэропорту она стояла с табличкой "Доктор Спок" в толпе встречающих. До этого Мэри несколько раз видела его по телевизору, но все равно удивилась: двухметровый гигант, подтянутый, весьма интересный и моложавый подошел и скромно представился: "Я доктор Спок". Внимательные добрые глаза смерили невысокую фигурку Мэри и ее двенадцатисантиметровые каблучки: "А вы точно не упадете?" Он бережно взял ее за локоть, словно поддерживая: "Давайте знакомиться. Как вас величать?" Мэри почему-то растерялась и выпалила: "Малышка-акробатка..." Он засмеялся ребяческим смехом и сразу стал похож на озорного мальчишку: "Это замечательно, что в вас еще жив ребенок! Я,

как врач, вам это говорю".

Когда настало время лекции, доктор Спок преобразился: корректный, строгий и сдержанный. Сидя в первом ряду, Мэри иногда ловила его внимательный взгляд на своем лице. Когда наступил день его последней лекции, Мэри пришла с букетом и большим пакетом, в котором был подарок для доктора Спока. Она очень хотела подарить доктору шуточный презент, но переживала: вдруг ее подарок обидит его? Немного нервничая, она затолкала подарок под свое кресло в лекционном зале. Успокаивала ее мысль, что это их последняя встреча. Она просто отдаст подарок, и они никогда больше не увидят друг друга. Завтра он уедет из Сан-Франциско, а потом и не вспомнит ее. После лекции Мэри вручила Споку букет алых роз и поблагодарила его за интересные лекции, а потом тихонько сказала: "У меня для вас есть подарок. Только пожалуйста не сердитесь на меня!" Бенджамин смутился, достал из пакета большую коробку и надорвал оберточную бумагу. "Это для меня? Вот это сюрприз!" — только и сказал доктор. В коробке находилась игрушечная железная дорога, с поездами, вагончиками, станциями, рельсами, семафорами, дежурными...

В тот же вечер, галантно пригласив Мэри в ресторан на ужин, доктор Спок спросил: "Но как вы догадались? Вы умеете читать мысли?" Оказалось, что он в детстве мечтал именно о такой железной дороге. Но к сожалению, его мечта не суждено было сбыться. Старший из шести детей, Бен твердо усвоил: подарки должны быть полезными. Отец Бена, мистер Бенджамин Спок, был юристом, работавшим в управлении железных дорог, а мать Милдред — домохозяйкой. К праздникам дети получали пижамы, варежки и ботинки. Игрушек в доме не водилось: их в многодетной семье считали непозволительной роскошью. Отец пропадал на работе, Милдред воспитывала детей одна. Она старалась применять для воспитания своей ватаги руководство доктора Лютера Эмметта Холта. Холт утверждал: "Детям необходимы полноценный ночной отдых и много свежего воздуха". Здравая мысль была доведена Милдред до абсурда: отбой в 18:45, сон на неотапливаемой веранде круглый год, при том, что в штате Коннектикут температура зимой до минус десяти градусов! На маленькой кухне Милдред составила и вывесила список продуктов которые были полезны (молоко, яйца, овсянка, печеные овощи и фрукты) и которые запрещены (сладости, выпечка, мясо). На каждом шагу Бен, ставший нянкой для младших братьев и сестер, наткнулся на запреты: занятия спортом вредны для суставов, танцы способствуют раннему возникновению интересов к противоположному полу, в гости к друзьям — нельзя. При этом мать была фанатичной пуританкой и требовала от детей полного подчинения.

На младших курсах медицинского колледжа Йельского университета сам ректор уговаривал миссис Спок разрешить Бену войти в университетскую команду по гребле. Высокий, крепкий, спортивный Бен мог добиться немалых успехов и Милдред, скрепя сердце, дала разрешение. Когда Бен, в составе команды гребцов в Париже на Олимпийских играх 1924 года, завоевал "золото", мать хмыкнула: "Подумаешь, медаль!" и больше никогда об этом не сказала ни слова.

Бен влюбился в первую попавшуюся

на его пути девушку, проявившую к нему интерес. Симпатичная темно-волосая Джейн Чейни, дочь адвоката, благосклонно слушала как Бен рассказывал о соревнованиях, о том как важна работа и понимание в команде. Милдред восприняла пассию сына в штыки. Но не на ту напала. Заносчивая и своевольная Джейн в упрямстве могла соперничать с будущей свекровью. В 1927 году Бен и Джейн поженились к неудовольствию Милдред. "Женись — это не самое худшее в жизни, некоторые вообще попадают на электрический стул!" — прокомментировала мать.

В начале тридцатых Бен открыл свою первую частную практику в Нью-Йорке. Трудные это были времена: разгар Великой депрессии, миллионы безработных, рухнувшие на сорок процентов зарплаты, искусственно взвинченные цены. У доктора Спока пациентов было хоть отбавляй. В его приемной толпилось всегда по пятнадцать человек, когда у коллег — по два-три человека. Весь секрет был в том, что Бен брал не десять долларов за прием, как коллеги, а семь. Джейн злилась: "К чему эта благотворительность?!" Содержать семью было непросто: с семи утра до обеда Бен был на приеме, а до девяти вечера мотался по вызовам. Приходя домой он еще успевал отвечать на звонки до полуночи: что делать если малыш чихнул, срыгнул и т.д.

Вскоре родился их первенец. Но, к сожалению, роды у Джейн начались преждевременно, и ребенок прожил лишь сутки. Радости молодых родителей не было предела, когда в 1932 году появился Майкл. Подруги завидовали Джейн: "Тебе повезло. Твой муж — педиатр!" Но видимо, нет пророка в своем отечестве. Джейн воспитывала Майкла по собственной методике и Бену это напомнило кошмар его детства. Майкл был отселен в детскую и заходил плачем, Бен бросался к ребенку, а Джейн перегораживала вход в комнату со словами: "Его нельзя баловать!" В своей знаменитой книге "Ребенок и уход за ним" Спок напишет: "Матери иногда способны на поразительную жестокость по отношению к собственному ребенку".

В жене Бен узнавал собственную мать: самодурство, упрямство и раздражительность. Если у малыша болел живот, Бен рекомендовал ему рисовый отвар, а вечером Джейн гордо докладывала, что поила ребенка морковным соком, что по ее мнению, было "гораздо полезнее". Если он не велел кутать малыша, то Джейн все делала в точности до наоборот: надевала на него сто одежек. Если Майкл простужался, то виноват был в этом Бен. Бен считал за лучшее не вмешиваться в воспитание сына. К концу первого класса школы выяснилось, что Майкл необучаем: он не мог понять, чем отличаются буквы "п" и "б", "д" и "т"... В сотый раз тщетно объясняя разницу между буквами, доктор Спок обратился к детскому психиатру. Тот вынес вердикт: "У мальчика дислексия и он должен учиться в специальном учебном заведении..." Бен переловил ребенка в специальную школу и тщательно скрывал этот факт от коллег. Через пару лет дислексия Майкла почти исчезла, но характер стал злым и колючим. Отчуждение между Майклом и родителями росло.

Когда издатель Дональд Геддес, отец маленького пациента Бена, предложил Споку написать книжку для родителей, тот растерялся: "Я не писатель!" Дональд подбодрил его:

"Я не требую от тебя ничего сверхъестественного! Напиши просто практические советы. Издадим небольшой тиражом..." Геддес планировал издать книгу максимум в десять тысяч экземпляров, а продал семьсот пятьдесят. Книгу немедленно перевели на тридцать языков. Послевоенное поколение родителей, уставшее от ограничений и жестких правил, приняло книгу доктора Спока как новую Библию, а критики называли ее "бестселлером всех времен и народов". До этого педиатры рекомендовали туго пеленать детей и кормить строго по часам. Доктор Спок писал: "Доверяйте себе и ребенку. Кормите его тогда, когда он просит. Берите его на руки, когда он плачет. Дайте ему свободу, уважайте его личности!" В тот год, когда вышла книга, у Бена родился второй сын — Джон. Но увы, отношения с Джоном тоже не сложились. Джейн, как и в случае с Майклом, отстранила его от воспитания: "Почаите чужих детей, а я знаю, что лучше для ребенка".

Спока печатали популярные журналы, приглашали на телевидение. Доктор Спок тратил большие суммы на благотворительность. Однажды во время прямого эфира в студию ворвался человек: "Младший сын Спока покончил с собой!" К счастью, сообщение было ложным. У семнадцатилетнего Джона были проблемы с наркотиками и его откачали. После выписки из больницы Джон заявил, что не будет жить с родителями: "Вы мне осточертели!" Возраст был тому виной или характер? Вечно отсутствующий молчаливый отец и крикливая, раздраженная мать ему не казались авторитетом. Джон ушел из дома, а Джейн приставилась к выпивке. Грузная и располневшая, она с утра до вечера готова была пилить Бена. Несколько раз доктор Спок отправлял ее лечиться в лучшие клиники, но напрасно. Алкоголизм и депрессия Джейн прогрессировали. Семейная жизнь рушилась. Супруги расстались в 1975 году. После развода Джейн утверждала, что это она надиктовала доктору Споку его гениальные мысли для книги. Он оставил Джейн квартиру в Нью-Йорке, помогал деньгами. Сиделки ей были теперь куда нужнее мужа.

...И вот теперь, сидя в ресторане с молодой женщиной по имени Мэри Морган, доктор Спок, вдруг спросил ее: "Вы, конечно, замужем?" Мэри задумчиво посмотрела в окно: "Одна. А вы, конечно..." — "Нет, я разведен".

Они прожили с Мэри двадцать пять лет в любви и согласии. Из них двадцать два года они провели... на яхте. Их плавучий дом дрейфовал зимой в окрестностях Британских Виргинских островов, а летом в штате Мэн.

К своему удивлению, Мэри обнаружила в своем немолодом муже множество необыкновенных черт. Этот старик в джинсах многого был лишен в своей жизни. Она смеялась: "Ты недо-жил!" Молодая жена разделила его увлечение морскими путешествиями. Ее дочь Вирджиния пыталась урезонить мать: "Вы оба сошли с ума! В такую погоду в море!" Но Бен был прирожденным капитаном, и Мэри с ним было совсем не страшно. Она подарила ему вторую молодость, более счастливую, чем первая. Когда он стал немощным, она не отдала его в дом престарелых, а ухаживала сама, как за ребенком. Доктор Спок прожил девяносто четыре года и умер 15 марта 1998 года.

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсёстры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план».

Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

Скидки до 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ
И НЬЮ ДЖЕРСИ**

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152
215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike,
Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555**



**Марат
Иошпа**



State Farm

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые удостоверения выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Oleg Bondarenko
215-771-6346

Dzmitry Radzevich
267-210-5183



ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

NE

Поступил в продажу прекрасный condominium в р-не Philmont & Bustleton. 1-й этаж (без ступенек). Good for handicaps. 2 спальни, 2 ванные, широкие двери, высокие потолки. Самое лучшее соотношение в development. Близко к транспорту и магазинам. Простят \$290,000

Condo 55+ Verree & Bustleton. 2 спальни, 2 ванные второй этаж. Законченный утепленный бейсмент с туалетом и большим двором. Очень хорошее состояние. Очень близко к транспорту и магазинам. Простят \$215,000

Pathway condominium рядом с почтой. 2 спальни. 2-й этаж. Солнечная сторона. Простят \$173,000

RENT

Doral Condo 9906 Bustleton Ave. (напротив почты). 2 спальни, 2 ванные, первый этаж. Балкон. На территории бассейн. Вода включена в рент. Простят \$1,600 Готов к вселению в середине июля.

SHORT SALE: для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

“Кот” и “Мышь”

«Жить просто, - говорил Бродский. Надо только понимать, что есть люди, которые лучше тебя. Это очень облегчает жизнь».

Моя свеча, бросая тусклый свет,
в твой новый мир осветит бездо-
рожье.

А тень моя, перекрывая след,
там, за спиной, уходит в царство
Божье.

И где б ни лег твой путь: в лесах, меж
туч
— везде живой огонь тебя окликнет.
Чем дальше ты уйдешь — тем дальше
луч,
тем дальше луч и тень твоя проник-
нет!

Пусть далека, пусть даже не видна,
пусть изменив — назло стихам-при-
метам, —
но будешь ты всегда озарена
пусть слабым, но неповторимым
светом.

Пусть гаснет пламя! Пусть смертель-
ный сон
огонь предпочитает запустению.
Но новый мир твой будет потрясен
лицом во тьме и лучезарной тенью.

Странно, что они не были знакомы
в Ленинграде... Ходили по одним
улицам, возможно бывали в одних и
тех же квартирах, смотрели на раз-
лив Невы, бросали гальку в холодную
гладь Финского залива... На родине
пути поэта и танцовщика двигались
по совершенно разным орбитам и
никогда не пересекались. Судьба
свела их только в эмиграции. Вскоре
после того, как Барышников оказал-
ся в Нью-Йорке, он познакомился с
Бродским.

*Отчетливо помню день, когда... я
увидел рыжего человека, сидящего в
кресле в профиль ко мне, с сигаре-
той в руке. Сердце моё ёкнуло, пото-
му что я узнал Бродского. У нас не
было возможности поговорить в те-
чение того вечера, но как-то само
собой получилось, что ушли мы вме-
сте и я, как загипнотизированный,
отправился пешком провожать Иоси-
фа в Гринвич-Виллидж.

Вскоре состоялась наша следую-
щая встреча. Он позвонил, сказал,
что заедет за мной. Помню, спустив-
шись вниз, увидел, что он уже ждёт,
непринужденно присев на капот сво-
ей спортивной машины вызывающе
красного цвета. Он как-то застенчиво
улыбнулся и сказал, показывая на
автомобиль: «Извините... русскому
интеллекту, наверное, такая маши-
на не идёт, да?»

На «ты» мы перешли довольно бы-
стро, и по его настоянию. Ему поче-
му-то «не показалось» моё имя Миха-
ил, неполное «Миша» тоже не понра-
вилось - он предложил перейти на
«ты», но с одним условием: называть
меня не Мишей, а по созвучию,
Мышью. Именно так: Мышь и на «ты».
Его уже тогда прозвали Жозефом, а
сам он себя называл котом - кот Жо-
зеф, - так что он тут же прибавил: «
Мяу!». Так мы друг друга всегда и
называли, до последнего дня. Иосиф
был необычайно чутким человеком в
отношениях с близкими ему людьми.
Звонил обычно утром: « Мяу... Что

происходит?

Какую музыку танцуем? Когда и
где?» (т.е. когда и где встречаем-
ся)...

В его обществе - когда мы были
одни или в компании его друзей и
коллег - я ощущал необычайно силь-
ное излучение его интеллекта. Да и
не я один... Часто Иосиф читал мне
только что написанное, говорил: «
Мышь, сядь послушай! По-моему,
получилось...» Ему было очень важно
прочитать новое и услышать отклик
на него...

Я Иосифа обожал, восхищался
им, невольно, как младший, пытался
ему подражать и, даже не скрывая,
завидовал его популярности у жен-
щин - маленькой, но черненькой за-
вистью - и подшучивал над ним.

Я всегда чувствовал его старшин-
ство. С годами его менторство скон-
центрировалось в выразительной
фразе, которую он время от времени
мне повторял: « Be Good Мышь!» Её я
услышал и в нашем последнем теле-
фонном разговоре, за день до его
смерти. Это, вообще, была такая ти-
пичная для Бродского вещь - взять
какую-нибудь расхожую фразочку, в
глубинный смысл которой никто уже
давно не вслушивается, и превратить
её в «философскую категорию»...

Эта дружба оказалась долгой и
крепкой - она продолжалась 22 года,
до самой смерти поэта. Барышников
был первым, кому Бродский доверял
свои секреты и читал новые стихи. Он
говорил ему: «Сядь, послушай,
Мышь, по-моему, получилось...», или
так: «Мышь, сядь сюда, я хочу услы-
шать от другого - как это звучит».
Очень часто Барышников становился
адресатом его стихотворений. В од-
ном из них в 1976 г. поэт писал:

Как славно ввечеру, вдали Всея Руси,
Барышникова зреть. Талант его не
стерся!

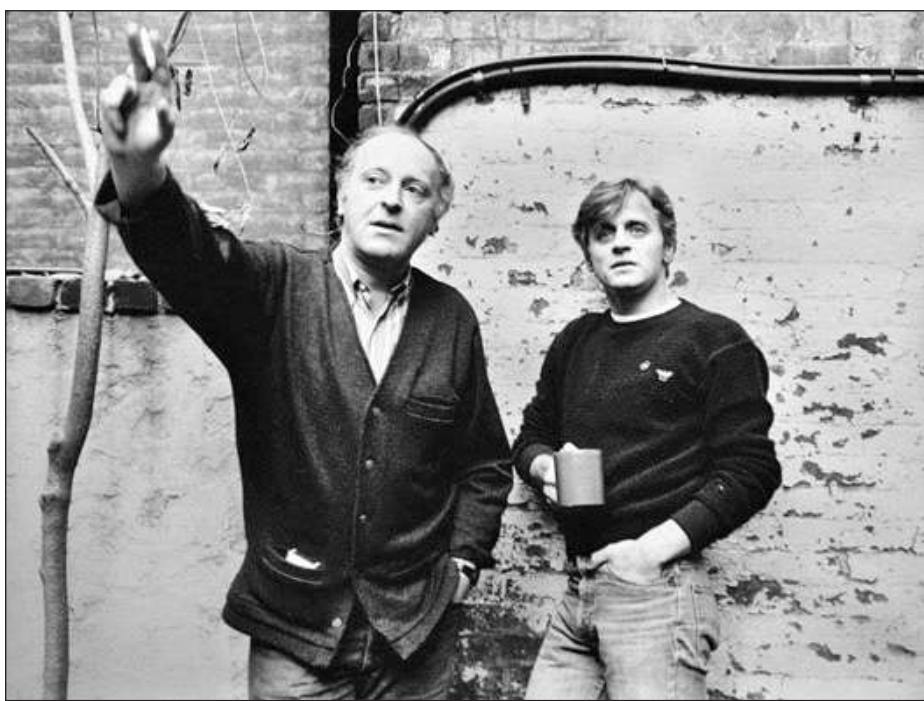
Усилие ноги и судорога торса
с вращением вокруг собственной оси
рождают тот полет, которого душа
как в девках заждалась, готовая оз-
литься!

А что насчет того, где выйдет при-
землиться, -
земля везде тверда; рекомендую
США.

Бродский всегда поздравлял Ба-
рышникова с днем рожденья, посы-
лая ему стихи или фотографию с под-
писью: «Страна родная широка. Но в
ней дожить до сорока Ни Мыши, ни
её Коту нелегко».

Иосиф Бродский писал о своем
друге: «Единственный человек, с ко-
торым я был мало знаком в России,
— это Миша Барышников. Здесь мы с
ним видимся довольно часто - про-
сто потому, что он совершенно по-
трясающий человек. Человек потре-
сающего ума и интуиции. Человек,
который - помимо всего прочего! -
знает стихов на память гораздо боль-
ше, чем я.

Это очень странно, но как мы
встретились с Мишей я, ей-богу, не
могу вспомнить. Но одно могу ска-
зать: он на меня произвел - и произ-



водит - колоссальное впечатление.
Причем вовсе не своими качествами
танцовщика, тем более, что в этой
области я специалистом ни в коем
роде не являюсь. А прежде всего -
своим совершенно невероятным
природным интеллектом... Меня ба-
лет никогда особенно не интересо-
вал. И до сих пор не интересует.
Хотя, надо сказать, когда я вижу на
сцене Барышникова, то это ощу-
щение совершенно потрясающее. Я
даже думаю, что это вообще уже
даже и не балет - то, чем он занима-
ется...».

В 1992 году поэт написал книгу о
Венеции и подарил ее Барышникову
в его день рождения с посвящением:

Портрет Венеции зимой,
где мёрзнут птицы в нише,
в день января 27
дарю любимой Мыши.
Прости за англиш,
но рука - как и нога для танца -
дается, чтоб издали
канать за иностранца.

Иосиф Бродский ушел из жизни в
1996 году, в ночь с 27 на 28 января.
27 января он позвонил своему другу,
поздравил его с Днем Рождения и
успел сделать ему последний пода-
рок. Он выслал Барышникову свой
сборник «В окрестностях Атлантиды»
с надписью: «Авось напомнит данный
томик, что автор был не жлоб, не го-
мик, не трус, не сноб, не либерал, а
грустных мыслей генерал».

Барышников был одним из по-

следних людей, с кем разговаривал
Иосиф Бродский. Смерть поэта ста-
ла для Барышникова большой утра-
той. Данью памяти о друге стал спек-
такль «Бродский / Барышников», пре-
мьера которого состоялась в 2015
году в Риге. По задумке латвийского
режиссера Алвиса Херманиса, на
протяжении всей постановки на сце-
не остается только один актер - Ми-
хаил Барышников, который читает
прозу и стихи Иосифа Бродского.

Барышников сказал о Бродском
слова, которые можно было бы отнес-
к ним обоим: «Во-первых, это врож-
дённый талант, определённый чело-
веческий дар. Дар, который редко
дается. И потом - его настоящая ци-
вильность, как гражданина мира, как
человека, чувствующего человече-
ское достоинство. И, конечно, глуби-
на его самообразования, миропони-
мания, которая редка в людях».

Значит, нету разлук.
Существует громадная встреча.
Значит, кто-то нас вдруг
в темноте обнимает за плечи,
и полны темноты,
и полны темноты и покоя,
мы все вместе стоим
над холодной блестящей рекою.
Как легко нам дышать,
оттого, что подобно растенью
в чьей-то жизни чужой
мы становимся светом и тенью
или больше того -
оттого, что мы все потеряем,
отбегая навек,
мы становимся смертью и даем.

Pilgrim Travel Group

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

215-464-4565

4-15 сентября	ХОРВАТИЯ-СЛОВЕНИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ	(12 дней)	\$1850+air
16-25 сентября	Вся Италия	(10 дней)	\$1650+air
24 октября - 2 ноября	ОТДЫХ В МЕКСИКЕ. ВСЕ ВКЛЮЧЕНО, курорт 5*	(10 дней)	\$1300
6-16 декабря	ОТДЫХ В ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ. ВСЕ ВКЛЮЧЕНО. курорт 5*	(11 дней)	\$1950
6-20 декабря	ОТДЫХ В ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ. ВСЕ ВКЛЮЧЕНО. курорт 5*	(15 дней)	\$2550



NetCost market

JUNE 30TH — JULY 6TH, 2022

NETCOST CLUB SPECIALS

HAPPY 4th OF JULY
INDEPENDENCE DAY

DON'T MISS OUR WEEKEND SPECIALS JULY 1-3

Chudo Morey Cold Smoke Salmon Sliced 3.5 oz

\$4.99

SAVE 28%

Family Tree Coffee 200 g

- Premium
- Gold

\$5.99

SPECIAL PRICE

Hellmann's Mayonnaise 11.5 oz Selected Varieties

\$3.49

SAVE 42%

Hebrew National Beef Franks 12 oz Selected Varieties

\$3.99

SAVE 33%

COLD CUTS

Dietz Watson Turkey Breast Oven Classic

\$6.99 /LB

SAVE \$4 /LB

NETCOST AT COST SUPER DEALS

EXCLUSIVE SUPER SAVINGS FOR NETCOST CLUB MEMBERS

Green Scallion 1 bunch **39¢** **SAVE 50%**

Marinated Chicken or Pork for Shishkebab **\$2.89 /LB** **SAVE 51%**

Hami Honey Melon **99¢ /LB** **SAVE 56%**

LIMIT 10 LBS PER CUSTOMER while supplies last

Cereal

- Kellogg's 9-13 oz
- Cheerios 10-12 oz
- General Mills 12 oz

Selected Varieties **\$3.49** **SAVE 50%**

Wish-Bone Dressing 8 oz Selected Varieties

\$1.49

SAVE 38%

Allegria Pasta 1 lb Selected Varieties **99¢** **SAVE 38%**

Haagen-Dazs Ice Cream 14 oz, Bars 3 oz x 3 pc Selected Varieties **\$4.49** **SAVE 29%**

Fage Total Yogurt 5.3 oz Selected Varieties **99¢** **SAVE 48%**

Turkey Hill Ice Cream 48 oz Selected Varieties **2 / \$7** **SAVE 42%**

Pom Wonderful Super Tea 12 oz Selected Varieties **99¢** **SAVE 50%**

ROYAL OAK 100% ALL NATURAL HARDWOOD LUMP CHARCOAL 100% CARBON DE LEÑA DE MADERA NATURAL

Royal Oak Charcoal Natural Hardwood 8 lb **\$7.99** **SAVE 33%**

Royal Oak Fuel Clean Natural 32 oz **\$6.99** **SAVE 13%**

GET READY FOR BBQ PARTY

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500

• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

Читайте нашу газету
на сайте
www.adandlife.com

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Ольга

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapy@care@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми требуются "Independent Home Care Agency" помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Резюме по email: recruit.homescare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

A-TEAM HOME CARE - требуются ННА, PCW, хорошие benefits, отпуск. \$720 Hazard Pay, \$540 Loyalty pay, бонус \$500 для новых F/T сотрудников. 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215-776-3392

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса A на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office - требуется Medical Assistant. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

Компании Niksen требуются на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Требуется AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

Требуется повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

HOLLAND Produce & Deli

ТРЕБУЮТСЯ

на постоянную и временную работу (с опытом и без)

ПРОДАВЦЫ ПОМОЩНИКИ ПОВАРА КАССИРЫ РАБОЧИЕ

215-357-4011

111 Buck Road
Southampton, PA 18966

В занятой cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Хорошая з/плата. Транспорт обеспечиваем. 267-577-0459

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

В занятой гараж в Нордисте, Филадельфия, требуется МЕХАНИК с опытом работы. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (215) 500-6668

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы и бенефиты. 215-486-1080

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapy@care@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Зарплата до \$15+. 215-220-3920

В дневной санаторий на Rennard требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ☒ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ☒ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ☒ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ☒ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600 | 267-455-4433

ТРЕБУЮТСЯ в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



АГЕНТСТВО

A-TEAM
Home Care
215-598-6991

ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

the BEST 2019 the BEST 2020 the BEST 2021 **Мы - лучшие!**

**Каждый наш новый сотрудник
получит бонус в размере более, чем
\$2,000**

Транспортная компания ищет
кандидата на должность
**ПОМОЩНИКА
ОФИС-МЕНЕДЖЕРА**
с возможностью продвижения на должность
офис-менеджера в будущем

Говорить
по-английски,
компьютерные
навыки и
основные
программы Microsoft

**ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки,
хорошая память, организаторские способности и
самодисциплина, а также способность работать
в быстро меняющейся среде,
чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность
обучения и повышения квалификации,
пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме
по адресу operations@entranslogistics.com

**ДОСТАВИМ ВАШИ ПОСЫЛКИ
из США в РОССИЮ**

EASY SHIP

8 лет в бизнесе по доставке
Авиа и морем
Все посылки застрахованы

Доставку можно оформить
на сайте: **easyship.ru**

или привезти по адресу: **9808 Bustleton ave.,
Philadelphia (Петровский Маркет)**

929-999-7648 973-771-4420

Гражданам Украины
Хотите результат - Обращайтесь

Профессионалы помогут оформить документы
для получения статуса TPS
(Temporary Protection Status),
разрешения на работу,
а также заполним документы для приглашения в США
по программе Uniting for Ukraine.

267-528-9911

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

**Самые низкие цены
на денежные переводы**

■ Пересылка автомобилей
и коммерческих грузов
■ Авиабилеты
■ Авиапосылки до 7 дней (Украина)
■ Сувениры, книги, CD, DVD
■ Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО
Все посылки застрахованы

**БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА**

DNIPRO
1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)
215-969-4985
215-728-6040

New Dermatology office
in Feasterville looking
for a person who must
be fluent in English (#1)
as my main patient base
is English speaking but
also Russian. Our start-
ing pay is \$17 per hour,
we offer health, vision,
dental (employer paid)
and 401k (with match.) I
really want people who
are looking to stay and
grow with the practice
and are team players. If
interested, please send
information over to Resume@pennderm.com
and we can look into it.

Kitchen & Bath требуется
designer/salesperson.
Опыт не менее 2-х лет,
возраст-не моложе 21
года. Прекрасная оплата,
условия работы. 215-
704-7300 Влад

Требуется ЖЕНЩИНЫ
на работу по уборке
домов. ВОЗМОЖЕН
PART TIME ПО
СУББОТАМ. 215-715-
7806

Требуется помощник Phys-
ical therapist, PT. Умение
проводить массаж и знание
английского и русского
языков обязательно. 215-
671-0200

В Петровский Маркет
срочно требуются
Кассиры и помощники
повара на кухню. 215
330-1024

В траковую компанию
требуются водители. Опыт
работы в США на траке и
трейлере не менее 1 года.
Гарантированная оплата
от \$1775 до \$2700/неделю,
Гарантируем годовую
зарплату \$92K-\$140K.
T.732-757-5343, 516-901-
6171

Требуется девушка
на работу в офис в
Northeast. Хороший
английский, знание
компьютера, умение
работать с людьми.
267-243-5423

Требуется повар и
помощник повара.
Работа в утренние
часы, оплата чеком,
бенефиты. 267-230-
7341

Health Smart Medical
Center is looking for bi-
lingual Medical Assistant.
please email inquiries and
CV/Resume to manager@
healthsmartmed.com

Компании Doors and
Windows требуются
INSTALLERS/
УСТАНОВЩИКИ. 215-
338-4126

Работа. Нужны рабочие
на стройку. Внутренние
и наружные работы. 267-
210-5321

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ
НА СТРАХОВКУ
BOVTAI**

для водителей траков

215-355-5050

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018

A&S Travel

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк

**ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ
ЛУЧШИЙ СЕРВИС**

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

**Ambassador
Home Care Agency**
Your Home Health Guardians

ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ
WAIVER
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215.486.1080

У НАС САМЫЕ
ВЫСОКИЕ
ЗАРПЛАТЫ
И БОНУСЫ!!

Ольга Стоянова
Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
267-269-7598

**Требуется РАБОТНИКИ
в Cleaning Company**
в Пенсильвании
(окрестности Филадельфии,
Харрисбург, Ланкастер)

РАБОТА НОЧНАЯ
При необходимости
поможем с жильем

443-858-5566

**ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ**
с опытом работы в NE Aria

Хорошие
условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: **215-953-9301**
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

Ищу специалиста по каминам. 267-237-4316

Требуются водители CDL на dry van. Выходные дома. 215-796-2171

Требуются ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - Заработок 2500 \$ в неделю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. 1-609-457-6819. 1-609-457-6819

Требуются работники на внутренние ремонтно-строительные работы. Хорошая зарплата, необходим свой транспорт. 267-808-3563 Слава

Приглашаем на работу квалифицированных home care attendant Отличная зарплата. 610-639-2026

Требуются на постоянную и временную работу с опытом и без: помощники повара, кассиры, продавцы, рабочие. 215-357-4011

В компанию по установке НАРУЖНОЙ РЕКЛАМЫ (Sign Company) требуется INSTALLER с опытом и без. Постоянная работа в пределах Филадельфии. Базовое знание англ. языка и американские водительские права обязательны. Оставьте сообщение на телефон: (267)230-3229

В гараж требуется человек

для работы с машинами,

механик и сварщик. (215)

669-9566

Divinsky Law Firm, PC. ищет целеустремленных и организованных сотрудников на несколько должностей [адвокат, помощник юриста]. *Мы готовы помочь вам войти в курс дела *Хорошая атмосфера, достойная зарплата *Требуется хорошее владение английским, русским, компьютером *Желателен опыт работы в офисе. Присылайте резюме - marina@divlawpa.com. 267-631-1200

Компании HVAC требуются специалисты по ремонту оборудования. \$300+ в день. Специалисты по установке оборудования - \$250+ в день. Помощники - \$170 в день. 215-429-6638

В АВТОСАЛОН/DEALERSHIP в центре Нордиста требуется энергичная СОТРУДНИЦА (сотрудник) для заказа и учета автозапчастей. ТРЕБОВАНИЯ: ответственность, хорошее знание английского, компьютера. Опыт работы приветствуется (267) 504-2458 Дружный коллектив, стабильный график работы. Своевременная оплата, можно наличным

Требуется женщина с пон по пятн, желательно, с машиной для уборки домов в р-не NE, недалеко от Net-cost. Забираем с Bustleton. Уборка одного дома двумя персонами. Хорошая зарплата. 215-990-7273

В Action physical therapy на Part time (16 hrs /week) требуется сотрудник на Front Desk. 215-947-3443 Resume направляйте на адрес: Responsept@gmail.com

В обувной магазин требуется продавец. 215-464-9592

В компанию Ben's Landscaping требуется люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Компании срочно требуется водитель CDL class A. Local distance. Хорошие условия. Достойная оплата. 267-334-7880

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL class A на local. Каждый день дома. Необходимо иметь clean criminal record и чистый Drivers record. За миль 0.70 cents and up в зависимости от квалификации. (267) 243-3130, оставьте сообщение и вам перезвонят

В компанию по установке наружной рекламы (Sign Company) требуется INSTALLER с опытом и без. Постоянная работа в пределах Филадельфии. Базовое знание англ. языка и американские водительские права обязательны. Оставьте сообщение (267)230-3229

Компания з ремонту та встановлення вікон шукає молодого та енергійного хлопця. З/П \$18 на старт. Очікуємо: знання англійської на розмовному рівні, наявність Driver License, бажання працювати. (773) 877-9779, Назар

Требуется работник на окна, двери, умеющий работать с металлом, а также установщики с опытом. 215-281-6949

Молодой парень 30 лет ищет работу. Есть желание работать и учиться. Ответственный. Без вредных привычек. 267 800 9826

В авто покрасочную мастерскую (Auto Body shop) требуется квалифицированный ПОКРАСЧИК с опытом работы. Хорошие условия работы, дружный коллектив, своевременная оплата, возможность карьерного роста. (215) 500-6668

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛІАР з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (215) 500-6668

ВНИМАНИЕ! РАБОТА! Строительной компании требуются СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ С КАМНЕМ. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Мы ОБУЧАЕМ! Предоставляется medical insurance. Телефон: (215) 275-1001

На постоянную работу требуется СБОРЩИК-МОНТАЖНИК электрических изделий. Умение паять и читать электрические схемы обязательно. Хорошие условия работы, оплачиваемые праздники и отпуск. (215) 962-1539

Требуется няня к 3-х месячному ребенку на 2 дня в неделю. 215-820-3208

Требуется ПОМОЩНИК СЕМЬИ/НЯНЯ. Ответственная, добрая женщина с проживанием в пригороде Бостона для помощи с тремя детьми школьного возраста (9, 7, 4). В обязанности входит все, что связано с детьми и домашняя работа / готовка пока дети в школе. Предоставляется отдельная комната с ванной, питание, хорошая зарплата и уважительное отношение. Желательно умеющая водить машину. (215) 620-8582

НА СКЛАД Warehouse требуется РАЗНОРАБОЧИЙ. Оплата \$12 - \$15 в час. Телефон: (267) 500-8327

Для работы на Car hauler trailer (7 автомобилей) требуются водители. Опыт не менее 1 года. CDL необходим. Выходные всегда дома. Оплата %35 от гросса. 267-334-4262

Seafood Distribution Company требуется DISTRIBUTOR. (929) 300-2849; (917) 365-8190 или можете связаться с нами по e-mail: CaviarBarNYC@gmail.com

Занятия



БОЛИ В КОЛЕНЕ

БУРСИТЫ

Ткани нашего тела неоднородны – в числе прочих структур в нашем теле есть кости, мышцы, сухожилия, связки и так далее. Чтобы наше тело и конечности двигались свободно и безболезненно, природа создала так называемые «бурсы» или карманы, которые и разграничивают вышеописанные структуры, находясь между ними и обеспечивая беспрепятственное скольжение.

Сама по себе bursa, как правило, – плоское замкнутое пространство, «запаянное» по краям, но иногда и имеющее сообщение с суставом, например, с плечом или с коленом, о чём мы и поговорим поподробнее. В норме в бурсе находится очень малое количество жидкости, но она очень «скользящая» – приблизительно в 4 раза более скользкая, чем мокрый лёд! Но часто хроническое течение или изменение формы костных структур ведёт к воспалению и утолщению бурсы и окружающих структур.

Самым частым симптомом бурсита является боль, особенно при попытке встать, с некоторым облегчением при ходьбе и значительным ухудшением по вечерам и ночью. Пациенты часто хромают при ходьбе, особенно вначале, а после некоторого облегчения в процессе ходьбы начинают хромать опять.

В области самого коленного сустава существует несколько бурс, и о самых частых бурситах мы и поговорим.

1. Над-пателлярный бурсит.

Он локализуется под коленной чашечкой, и часто сустав в этом месте выглядит распухшим от накопившейся

там жидкости. Колено в этих случаях болезненно и ограничено в сгибании.

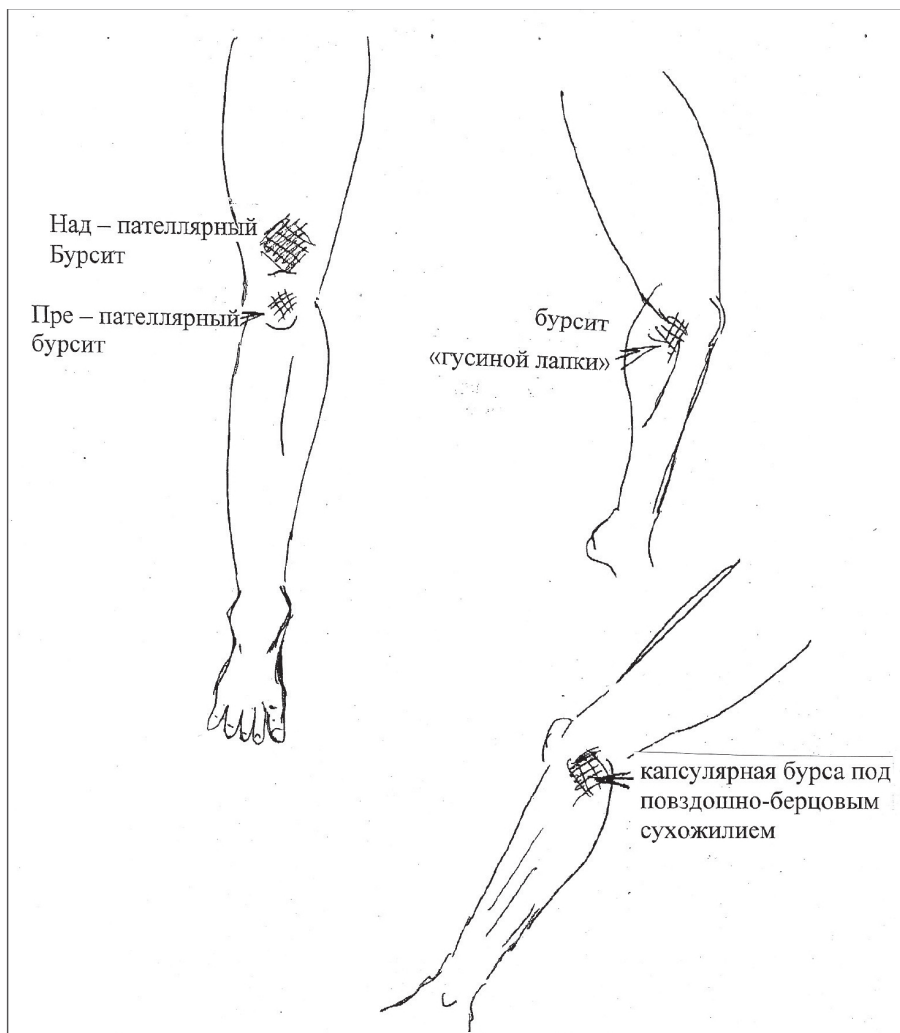
2. Пре-пателлярный бурсит – это поверхностный бурсит, так как находится под кожей над коленной чашечкой. Когда в результате воспаления этого анатомического «кармана» в нём накапливается жидкость, она выглядит в виде «бугра» над коленкой, но ночных болей в этом случае нет.

3. Бурсит «гусиной лапки». Эта bursa находится с внутренней стороны колена, там, где прикрепляются сухожилия задней группы мышц – полумембранозная, полусухожильчатая и нежная – к большеберцовой кости. Особенно часто она болит при ходьбе и, как выражаются многие мои пациенты, «не даёт жить».

4. Капсулярный бурсит под подвздошно-большеберцовым сухожилием. Здесь воспаление – часто результат травмы или артрита, а также деформации сустава и даже неправильной обуви. Сустав в этом случае болезнен снаружи – сбоку и при попытке положить ногу на больное колено, т. н. поза «нога на ногу».

Для диагноза бурсита вначале делают рентгеновское обследование, а иногда – магнитный резонанс. Всё это ещё необходимо и для того, чтобы исключить опухоль, для которой характерны ночные боли.

Для лечения бурситов используют обычно противовоспалительные препараты, а также ультразвук и специальные упражнения. Но часто для выздоровления этого недостаточно, и необходима инъекция. Однако и инъекция помогает только тогда, когда точно известны природа боли и её точная локализация.



После укола первые день-два нужно щадить ногу, давая ей относительный покой. Врач обязательно должен посмотреть вас через 2 – 3 дня опять, а потом ещё через неделю, если нет неожиданных симптомов – усиления бо-

ли или повышения температуры, которые описаны, но встречаются довольно редко.

Д-р Михаил Фрейлих
Tel. 215-671-8840

Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034

Высококвал. тренер - частные уроки по футболу для детей, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор: (609)937-5876,

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

Продам Куплю



ПРОДАЮТСЯ АВТОМОБИЛИ: 1) Nissan Versa, 2012 г., всего 412 ml. Цена: \$7,500. 2) Nissan Juke, 2016 г., 34K. Цена: \$9,500. Телефон: (215) 966-9640

Продаётся высокоэффективная стиральная машина "Samsung" с фронтальной загрузкой. Большая вместимость 4,5 куб. Технология подавления шума и вибрации. Self clean: уничтожает 99% бактерий в барабане. \$350. (215) 388-7001

Продаются 2 места рядом на кладбище "Шалом", цена за памятник/памятники включена. Секция "Баби яр 1". 267-934-0853. Оставьте сообщение.

Продаётся итальянский сервант, стол и 6 стульев. Софа и loveseat-reclined для головы и ног. Спальня недорого. 215-677-3726

Срочно продается автомобиль Мерседес Jeep, 2003 года в хорошем рабочем состоянии. \$2,500. 267-616-7215



Rent

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900

В центре NE сдают в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаётся в рент бизнес Dry Cleaning полностью оборудованный. 215-275-4710. Михаил

Сдаётся великолепный townhouse в Bucks County, 363 Milford Ct, Newtown, PA 18940: 3 спальни, 1.5 ванные, ЦК, бассейн, теннисный корт, баскетбольная и детская площадки. Council Rock School District. \$2,850/мес. Вода и электричество не включены. Ищем квартирантов с хорошей кредитной историей. RE/MAX Elite, 215-962-0880 Геннадий.

Срочно сдам комнату женщине в районе магазина "Петровский Маркет". Цена договорная. Звонить по телефону: (267) 249-3819

Сдаётся Doral Condo 9906 Bustleton Ave. (напротив почты). 2 спальни, 2 ванные, первый этаж. Балкон. На территории бассейн. Вода включена в рент. Просят \$1,600. Готов к вселению в середине июля. 215 953 9500

Сдаётся Row House. 3 bdr, 1.5 bath. После ремонта \$1,400 267-391-7419

Сдаётся большая просторная квартира: 3 спальни, 2 ванные, 2 кухни - все расположено на одном этаже. Z.c.19115. \$2,250/мо. (267) 250-8141

Сдаётся отдельная комната в town house для одного человека, в хорошем месте, 19116, недалеко автобусная остановка. Парковка. 215-349-0558

Сдаётся комната на длительное время. Zip code 19116. 610-400-4555

С 1 августа в Downtown Phila сдается 1-BDR apartment на 8-м этаже (# 810) Condo "River West". \$1,600, все utilities (свет, газ, вода) включены. (267) 250-8141

Сдаётся большая комната в р-не Scotchbrook с отдельным туалетом и душем. 267-423-9422

Сдаётся 2 BDR квартира на 1-м этаже дуплекса. Р-н 2727 Rhawn str. Вода включена в стоимость. ЦК. Стиральная и суш. машины в квартире. 215-287-4443 Миша



REAL ESTATE
продажа недвижимости

НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА? Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431

Служба ухода на дому. Позвоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Продаётся или сдаётся дача-квартира в Bungalow Community в Catskills в р-не Монтиселло. Две спальни, две террасы из каждой спальни. Бассейн. Цена по соглашению. 551-242-7177 Лера



Услуги

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

КРЫШИ-плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020

www.jentravelus.com

lzytravel@gmail.com

ТУРЫ

АВИАБИЛЕТЫ

КУРОРТЫ

САНАТОРИИ

КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

**11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116**

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика *Сборка копьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева. Первая консультация. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Любые ОКНА И ДВЕРИ, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, инсталлируют. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

Профессиональные услуги. ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ. Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

A TEAM - агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

Услуги по омоложению лица и другие косметические услуги. 215-355-4007

Dallmer Adjusters Inc. - максимальная финансовая компенсация от вашей страховой компании в случае повреждения жилья и имущества. **БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА..** Мы постараемся прислать незамедлительно оценщика к вам домой. Добиваемся для клиента наибольшей выгоды. 215-245-4504 Please speak English

ROOFING, SIDING, GUTTERS. Ремонт крыш, сайдинга и водосточков. Free Estimate. 267-353-6698

Не надо терпеть боль в одиночку. Приходите, мы поможем. Услуги физиотерапевта. 215-464-8900

САМУИЛ БАЗИЛЯН

21 марта 1926 – 22 июня 2022



Проходят дни, уходят ночи,
А сердце плачет... Где-то тут,
Ты знаешь – рядом, близко очень
Тебя все время дети ждут...
И внуки. Имя в сердце держат,
Храня, как талисман, в груди...
И шепчут тихо (вдруг услышишь):
"Мы так скучаем... приходи..."
И ты придешь, услышав будто.
И будешь сон оберегать.
И, как туман. растаешь утром...
А дети снова будут ждать.
И поплывут за днями ночи,
Тоску не вырвать из груди...
Все шепчут дочки, тихо очень:
"Мы так скучаем... приходи..."



Ты навсегда останешься в наших сердцах!

Дети, внуки, правнуки

Болезни ног. Доктор делает домашние визиты. 215-333-9941

Физическая реабилитация в офисе и на дому. 215-953-9944

Botox and Dermal fillers в опытных руках лицензированного специалиста. 267-990-8668

Профессиональная помощь от наркотической зависимости по доступным ценам. Прогрессивные методы лечения, анонимность. Все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО НЕДВИЖИМОСТИ. А также помощь при закрытии от \$1,000 - \$5,000. Larisa Andrusca, Realty Mark: (610) 812-9217, call or text message

Alex & Son. Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы. Переоборудуем ванные, кухни, бейсменты. ПРОЧИЩАЕМ КАНАЛИЗАЦИИ С ГАРАНТИЕЙ. Ремонт элктриков и бойлеров. 267-596-4829 Алекс

Настройка, регулировка и ремонт ФОРТЕПИАНО. Большой опыт. 215-552-7154

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, мелкие бетонные работы. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры. Патио. Качественно. Недорого. 267-401-8204

ПОСЫЛКИ ИЗ США В РОССИЮ. Доставку можно оформить на сайте: easyship.ru или по адресу: 9808 Bustleton ave., Philadelphia (Петровский Маркет). 929-999-7648, 973-771-4420 (Подробности в рекламе)

Многолетний опыт работы в бизнесе по установке и замене окон и дверей. Siding. Любые модели sliding windows and doors, patio doors, bay & bow, entry doors, siding... Бесплатная оценка работ. Гибкая система цен. Гарантия на окна и на работу. 215-281-6949

Массаж на дому и с выездом: лечебный, восстановительный после травм и спортивно-восстановительный для спортсменов всех дисциплин. Мастер спорта, заслуженный тренер по вольной борьбе (имеются лицензия и диплом) 267-231-7874. 267-616-7215. Первый массаж бесплатно.

ПОЕЗДКИ В АТЛАНТИК-СИТИ. Ежедневно. Комфортный автобус. Специальный бонус от казино. Пожалуйста звоните: (267) 226-8515

Компания Profios LLC оказывает услуги: нотариальные, раугролл, страхование (машины, дом, бизнес), помощь в оформлении документов. 215-776-0971

Высококвалифицированный специалист по ландшафтному дизайну приведёт в порядок ваш двор и сделает это с удовольствием. Подрезка деревьев, стрижка травы, внесение удобрений, уборка сорняков и мн. др. 267-939-4046, 215-388-0301

Знакомства

Мужчина 39 лет хочет познакомиться с гражданкой США. 267-528-7520

Очень романтичный, спортивный мужчина, 61 год, познакомится с женщиной-европейкой, жизнерадостной, с чувством юмора, до 45-50 лет, любящей спорт, музыку. 267-231-7874

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. 714-798-3423

Для лечения в Песчаном, Словакия (оппорно-двигательный аппарат) ищу компаньона/компаньонку в августе. С предложениями обращаться по тел. 215-254-5055

ЕСЛИ НИЧЕГО НЕ ХОЧЕТСЯ.
НАСТРОЕНИЕ ПОГАННОЕ.
МУЧАЮТ ТРЕВОГА И СТРАХ
ЗА СЕБЯ И БЛИЗКИХ.
УЖ СКОРЕЕ БЫ ВЕРНУТЬСЯ
К ПРИВЫЧНОЙ ЖИЗНИ!

Позвоните.
Я помогу.

646 280 8300



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Ваш досуг

Решение
Судоку
в №25 2022г.

2	6	3	9	7	1	8	5	4
8	9	5	4	6	3	2	1	7
7	4	1	8	5	2	3	9	6
9	1	8	3	4	7	6	2	5
6	7	2	5	1	9	4	8	3
5	3	4	2	8	6	1	7	9
4	5	9	1	3	8	7	6	2
3	8	6	7	2	5	9	4	1
1	2	7	6	9	4	5	3	8

2		6	8	7	5	4		
					9			7
7		1		2				
8	7					2		5
				9				
6		2					8	3
				5		1		2
4			9					
		7	4	6	2	5		8

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому. Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Bruce Goldstein Supervisor

Carl Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

- Дома
- Квартиры
- Офисы
- Страховка
- Рекомендации
- Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ
КАРПЕТ
ЛАМИНАТ

ЛЕСТНИЦЫ
ПОРУЧНИ
КЕРАМИКА



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

ERIC BEREZIN



2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115



Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

ПЕННСИЛЬВАНИЯ DERMATOLOGY SPECIALISTS MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

1122 Street Road
#204
Southampton
PA 18966

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546) | www.pennderm.com
info@pennderm.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА



Дорогие дачники,
МЫ ОТКРЫТЫ!

С нетерпением ждём встречи со своими
старыми и новыми друзьями!



НА ДАЧЕ

ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.-ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТ.: 9AM-5PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ

НЕДОРОГО,
БЫСТРО и
КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

Михаилу Турецкому - 60!

Отметив своё 60-летие и немного осмыслив эту круглую дату, музыкант решил рассказать о Лиане, «вечно недовольной еврейской жене», дочерях и ещё о многом.

— Ну и что, Михаил, какие чувства одолели вас в 60 лет? Как себя ощущаете?

— Потрясающе! Есть важные достижения, близкие мне люди, семья, которая всегда ждёт дома, прекрасные дочери, которыми я горжусь. Однозначно чувствую себя более уверенно, чем в 59. Как говорят умные люди, 60 лет — это сначала испуг в её глазах, а потом всё как всегда. Я бодр, полон сил и планов, я счастлив!

— Что значит для мужчины эта дата? Зрелость? Время подведения итогов? Или жизнь только начинается?

— Лично для меня 60 лет — момент, когда ты начинаешь кайфовать от своего возраста. Лет 20 назад, когда мне исполнилось 40, был некий дисконформ, я думал: «А всё ли я успел? А успею ли всё? Как 40, уже?» А сейчас всё совсем иначе. 60 лет — это зрелость, опыт, уверенность в себе. Я не подвожу итоги, я с гордостью оглядываюсь назад. Но и сказать, что жизнь только начинается, не могу, она продолжается.

— И как вы сами считаете: успели к этой цифре сделать все намеченное или нет?

— Пандемийный 2020 год научил нас ценить то, что мы смогли сделать. Я тот человек, который обожает планировать, которому проще двигаться к цели, когда есть какой-то порядок действий. Но, если что-то идет не так, мы можем изменить свои планы, можем что-то отложить на время, чтобы вернуться к этому позже.

— Что поменялось в восприятии шоу-бизнеса с возрастом?

— Мы всегда были в стороне от шоу-бизнеса. Для меня как руководителя для «Хора Турецкого» и «SOPRANO» не так важно постоянно быть на виду и посещать мероприятия. Время — наш самый ценный ресурс, мы посвящаем

его репетициям. И, судя по реакции наших зрителей, мы всё делаем правильно.

— Вы родились 12 апреля, в День космонавтики. Этот факт сыграл какую-то роль в вашей судьбе?

— Думаю, что все люди, рождённые в этот день, чувствуют себя в какой-то мере причастными к большому событию. 12 апреля 1961 года изменилась судьба всего человечества, наш Юрий Гагарин совершил первый полёт в космос. Это было что-то за гранью фантастики, подтверждение, что нет ничего невозможного! И мы, именинники 12 апреля, заряжены этим подвигом Гагарина, он нас вдохновляет. Мы можем всё!

— А сами мечтали в детстве стать космонавтом?

— Конечно, как и все советские дети. А потом появилась музыка — совершенно другая планета, — и все мечты были только о том, чтобы получить связать жизнь с творчеством. На юбилей мою мечту исполнили: для меня организовали тематический, космический праздник.

— Вы как-то сказали, что вашим секретом успеха и постоянным стимулом к развитию является «вечно недовольная еврейская жена». Что-то изменилось или нет? И почему вы называете ее еврейской супругой?

— Всё так. Только хорошая еврейская жена может стать источником стремления к постоянному внутреннему росту. Если её всё устраивает в муже, то у него нет необходимости развиваться. Рядом с Лианой я хочу становиться лучше, находить новые пути в творчестве. И пусть ничего не меняется. Мою супругу совершенно не смущает это сравнение с еврейской женой. В фольклоре это женщина, которая очень переживает за своих родных, супруга, которая уверена, что без неё муж точно бы пропал, и которая лучше всех знает своего благоверного.

— А кто из вас с супругой Лианой придумал зарегистрировать свой брак в спортивных костюмах? И почему?



— Честно? Уже и не помню, как мы так договорились. Для нас брак был формальностью, необходимой, но формальностью. Мы решили, что в этот торжественный день позволим себе немного безумия. 20 лет прошло, а вы до сих пор вспоминаете. (Смеется.)

— Какое место в вашей семье занимает юмор?

— Не скажу, что главное, — на первом месте у нас всегда будет любовь, но одно из центральных — точно. С юмором можно выйти из любых ситуаций, юмор — это объединяющая стихия. Юмор — это признак ума. Найти супругу с чувством юмора — это вообще большая удача, так что мне повезло.

— Вы с женой вместе более 20 лет — это значит, вы точно знаете секрет семейного счастья. Каков он?

— Любить, уважать и ценить друг друга. Когда ты любишь, ты не позволишь самому себе обидеть близкого словом или делом. Когда уважаешь — поддержишь его в любом начинании.

Когда ценишь — найдёшь нужные слова в тот момент, когда они особенно важны.

— После такого «стажа» есть еще место романтике в отношениях?

— Место для романтики есть, но времени нет... Конечно, мы с Лианой хотели бы регулярно выезжать куда-то только вдвоём, оставив все дела и заботы. Но любой родитель скажет вам, что есть дела важнее: Лиана воспитывает дочерей и внуков, я почти всё время посвящаю своим детищам — «Хору Турецкого» и «SOPRANO». Так что какие-то глобальные романтические поступки откладываем на потом. Знаки внимания и забота — это всегда было и есть в наших отношениях.

— У вас в семье все девочки, скучать не приходится?

— У меня ещё и внук есть, так что мужская компания семьи Турецких усилилась. (Смеется.) Заботу и воспитание дочерей на себя взяла моя супруга Лиана. Для них я всё же любимый папа, который бывает дома не так часто, но внимание уделяет каждой. Это для младших дочерей — Эммы-нуэль и Беаты. Для старшей Наташи я не только папа, а ещё и руководитель, она работает в офисе «Хора Турецкого» и «SOPRANO». Это совершенно новый уровень отношений: я смотрю на дочь другими глазами, а она понимает меня лучше.

— Могли бы рассказать немного подробнее про дочерей? Они все получили в наследство от отца музыкальный слух и вкус?

— Да, все мои дочери музыкальные. Не все связали свою жизнь с творчеством, но музыкой в детстве занимались все, у каждой есть музыкальный вкус и тяга к прекрасному. Думаю, что младшие дочери — Эмма-нуэль и Беата — могут связать жизнь с музыкой, у них и название дуэта уже есть «Сёстры Турецкие».

— Какие планы на ближайшее будущее, и вообще имеете ли вы привычку что-то планировать?

— Планировать стараюсь, но готов в любой момент изменить планы. Время сейчас такое, всё меняется бук-



Главное детище Михаила "Хор Турецкого"



Михаил Турецкий с дочерьми

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Принцу Уильяму
исполнилось 40 лет

21 июня день рождения отметил принц Уильям — сыну принца Чарльза и принцессы Дианы исполнилось 40 лет.

Он родился в 21:03 21 июня 1982 года в больнице Святой Марии, Паддингтон, Лондон. В бюллетене, размещенном на воротах Букингемского дворца, сообщалось, что он весил 7 фунтов 1 1/2 унции. Поклонники королевской семьи по всему миру присоединились к поздравлениям в комментариях. Герцог Кембриджский является вторым в очереди на британский престол. Принц Уильям женат на Кейт Миддлтон, от которой у него трое детей: принц Джордж, принцесса Шарлотта и принц Луи. Его Королевское Высочество осуществляет ряд благотворительных мероприятий и проектов, а также выполняет общественные и официальные обязанности в поддержку королевы в Великобритании и за рубежом.

«Каждый новый фильм — это
отношения»: Николь Кидман
исполнилось 55 лет

Австралийская актриса Николь Кидман отмечает 55-летие. В Голливуде её заметили после выхода сериала «Бангкок Хилтон» в 1989 году, но настоящим прорывом стал мюзикл «Мулен Руж», за который она была номинирована на «Оскар». Однако заветную статуэтку Кидман получила позже — за роль Вирджинии Вулф в фильме «Часы».

Актриса, эквилибристка
и просто красавица:
Наталья Варлей — 75 лет

Не только спортсменка, комсомолка и красавица, но ещё и художница, певица, поэтесса, эквилибристка и актриса Наталья Варлей родилась 22 июня 1947 года. Роль Нины в фильме Гайдая «Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика» принесла девушке всесоюзную



известность. Позднее были роли в других популярных картинах — «Вий», «12 стульев», «Гостья из будущего». Наталья Варлей семь лет служила в Московском драматическом театре имени К. Станиславского, на сцене которого исполнила немало разноплановых ролей.

«Поэт всегда говорит
в стихах о себе»: 90 лет
со дня рождения
Роберта Рождественского

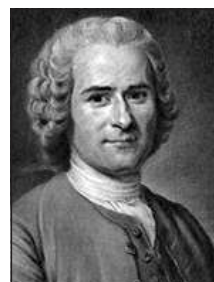
Роберт Рождественский родился 20 июня 1932 года. Его первое стихотворение опубликовали в газете «Омская правда», когда ему было девять лет. Рождественский прославился в том числе как поэт-песенник. Его произведения звучат в знаменитых советских фильмах «17 мгновений весны», «Карнавал», «Неуловимые мстители», а песни на его стихи исполнили Анна Герман, Иосиф Кобзон, Тамара Гвердцители, Муслим Магомаев.

«И внезапно в вечность вдруг
превратился миг»: 60 лет назад
родился Виктор Цой

21 июня знаменитому рок-музыканту Виктору Цой исполнилось бы 60 лет. Он прославился как вокалист и автор песен группы «Кино». Также артист снялся в нашумевших фильмах «Асса» и «Игла». За свою недолгую карьеру Цой успел стать символом целого поколения, а его песни, в том числе «Группа крови», «Звезда по имени Солнце», «Пачка сигарет», остаются популярными и сегодня. Цой погиб в 1990 году в автокатастрофе под Ригой.

310-лет со дня рождения
Жан-Жака Руссо

28 июня 1712 года родился Жан-Жак Руссо. Его называют французским философом, писателем, мыслителем и композитором. Но самое главное в том, что он стал предтечей Французской революции.



С 13 лет будущий философ жил вне дома, учился в протестантском пансионе, затем был отдан в обучение к нотариусу, потом обучался у гравёра. И все эти годы с увлечением читал книгу за книгой, за что порой подвергался наказаниям. Он познакомился с людьми, которые стали известными всей тогдашней Европе. Молодые Дидро, Гримм, Вольтер — то становились ему друзьями, то превращались во врагов. Он

мог написать оперу и сам поставить её на сцене, мог написать трактат, который будет читать вся Франция. Так однажды в дороге, раскрыв газету, Руссо увидел объявление дижонской академии о премии на тему «Содействовало ли возрождение наук и художеств очищению нравов». Внезапная мысль осенила Руссо. Мысль, осенившая Руссо, заключает в себе всю суть его мировоззрения: «просвещение вредно, а сама культура — ложь и преступление».

Ответ Руссо был удостоен премии; всё просвещённое и утончённое общество рукоплескало своему обличителю. Для него наступило десятилетие самой плодотворной деятельности и непрерывного торжества. Его хотели представить королём, но Руссо уклонился от чести, которая могла бы создать ему обеспеченную жизнь.

Он отказался от выгодного места и стал переписчиком нот, чтобы жить трудом своих рук. Руссо оставил щегольской костюм тогдашних салонов, оделся в грубое сукно. Романы, созданные Руссо, актуальны и сегодня.

Главным же событием в политической философии стала его попытка объяснения происхождения государства, благодаря идеи общественного договора. Он считал, что государство возникает в результате общественного договора. Благодаря ему власть принадлежит всему народу. Идеи Руссо породили многие демократические институты: референдум, народную законодательную инициативу, ограничение срока депутатских и президентских полномочий...

Умер французский
актер и режиссер
Жан-Луи Трентиньян

Французский актер и режиссер Жан-Луи Трентиньян умер в возрасте 91 года. Артист скончался от старости сегодня утром у себя дома в регионе Гар в окружении своих близких». Самыми известными работами Трентиньяна стали фильмы «Мужчина и женщина», «Любовь», «Обгон», «И Бог создал женщину».

Легенда 1980-х: умер
Юрий Шатунов

В ночь с 22-го на 23 июня из-за обширного инфаркта скончался музыкант Юрий Шатунов. Ему было 48 лет. Артист прославился как участник группы «Ласковый май», пользовавшейся огромной популярностью во второй половине 1980-х. В составе коллектива Шатунов выпустил такие хиты, как «Белые розы» и «Седая ночь». С начала 1990-х он занимался сольной карьерой и записал семь альбомов.



По материалам СМИ

важно каждую минуту. Нужно быть гибким, не держаться за план, как за спасательный круг.

— У вас большой коллектив, однако гастроли в последние два года были роскошью. Как пережили этот период?

— «Хор Турецкого» и «SOPRANO», напротив, активно гастролировали в пандемийные 2020 и 2021 годы. Мы смогли организовать более 30 больших праздников на центральных площадях Европы и Азии. Случалось, что мы выступали, а на следующий день страну закрывали на карантин. Мы регулярно тестировались, и наш большой коллектив из 33 человек ни разу не отправляли на самоизоляцию. Я благодарю всевышнего за это, пото-

му что происходящее казалось просто нереальным.

— Как отметили юбилей? И вообще, как обычно празднуете знаковые даты: шумно, с многочисленными приглашенными, или тихо в семейном кругу?

— Тихо, в семейном кругу у нас не получается — семейство большое, много родни, друзей. Как и планировал, собрались компанией на 150—200 человек (для нас это только самые близкие). Мы поговорили о жизни, о судьбах страны, признались друг другу в любви. Получилось не шумное торжество, а вечер в компании дорогих людей, который ещё долго и с теплотой будут вспоминать.

ВИТАЛИЙ БРОДСКИЙ



Хор «Soprano»

РУССКАЯ ШКОЛА им. М.В. Ломоносова

в Южном Джерси

 856-495-3683



Объявляет набор учеников на 2022-23 год.
Занятия начнутся 17 сентября.
Собеседование с новыми учениками пройдет
10 сентября.

Подготовительный класс:
Письмо, Чтение, Логика.

0-5 классы:

Русский язык, Литература,
Окружающий мир.

6-7 классы:

Русский язык, Литература,
Мир искусства.

У нас учатся дети
5-15 лет.
Занятия проходят
по субботам.

Есть возможность занятий
онлайн.



Мы организуем праздники и
пикники для русскоговорящей
общины.

lomonosovrussianschool@gmail.com

КНИЖКИ

ПЕЧАТАЕМ:
КНИГИ
БРОШЮРЫ
ПЛАКАТЫ
ПОСТЕРЫ
КАТАЛОГИ
ФОТОГРАФИИ
БИЗНЕС КАРТОЧКИ

ЛЮБОЕ
КОЛИЧЕСТВО
ЭКЗЕМПЛЯРОВ

215-354-0842

КНИГИ


Carvell
Health Services, Inc

 **215-942-9696**



Поздравляем

с Днем Независимости!



1051 County Line Rd, Suite 110, Huntington Valley, PA 19006

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А**



LONG DISTANCE
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

ОПЛАТА ОТ 0.80 c/MILE И ВЫШЕ!

ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-334-7880**

Компании ApoliTrans Inc

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL
с опытом работы

РАБОТА СОЛО НА DRY VAN



Выходные - 100% дома
Достойная оплата

215-796-2171

**ИМПЕРИЯ
ВКУСОВ
ДЛЯ ВАШЕГО
УЮТА**

Home delivered meals

На фото
Давид
Гвинианидзе

**ДОСТАВКА ЕДЫ НА ДОМ
ДЛЯ ЛЮДЕЙ
ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА**

ТЕЛЕФОН: 718.200.9044

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

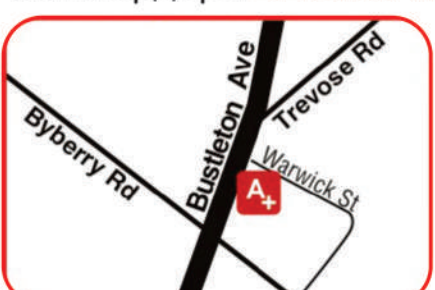
A+ PHARMACY

267-731-6163
13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

Будьте здоровы!

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

МАССАЖ

на дому
и с выездом

267-231-7874
267-616-7215

лечебный, восстановительный после травм
и спортивно-восстановительный
для спортсменов всех дисциплин

Массаж проводит мастер спорта,
заслуженный тренер
по вольной борьбе
(имеются лицензия и диплом)

Первый массаж
БЕСПЛАТНО



КОМПАНИИ
ТРЕБУЕТСЯ
водитель CDL class A

СРОЧНО



Local distance.

Хорошие условия. Достойная оплата.

267-334-7880



ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block



Summer special!

В наличии окна
стандартного
размера **\$149.99**

Изготавливаем окна
с энергосберегающим
стеклом



Double Hung



Sliders



Casements



Bay and Bow

215-338-4126

windowdoorsunlimited.com



7952 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

Внимание!
Мы открыли второй магазин по адресу:

SHOWROOMS

555 West Street Rd.
Warminster, PA 18974

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть
дружелюбным, ответственным,
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие
бенефиты. У нас замечательный
дружный коллектив.



Home Health Agency



Home Health Agency is looking for a
**FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of
friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.

Присылайте резюме
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE



\$1719

ALL WOOD KITCHEN

10' x 10'

KITCHEN CABINETS ONLY

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE



STARTING AT

\$.79 / Sq Ft

LAMINATE FLOORING
WATERPROOF WPC &
RIGID VINYL FLOORING



FREESTANDING
BATHTUBS
STARTING AT

\$789

STARTING AT

\$389

BATHTUB DOORS
SHOWER DOORS
SHOWER ENCLOSURES

MODERN
VANITY
CABINETS

STARTING AT

\$199

OVER 100
MODELS!



FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

215-745-7900

info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114

Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: Closed

МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ

www.aaadistributor.com

ALL IN STOCK!

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

DELIVERY
DURING
ALL STORE
HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AMMonday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small
Regular Prices, No Coupons, Please **FREE!!**

PIZZA

	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	8.99	5.32
Extra Cheese or Sauce	10.64	6.25
White	10.64	6.25
White with Ricotta	11.99	6.99
White with Spinach	12.49	7.40
Anchovy	10.64	6.25
Mushroom	10.64	6.25
Pepperoni	10.64	6.25
Sausage (sweet or Hot)	10.64	6.25
Meatball	10.64	6.25
Onion	10.64	6.25
Sweet Peppers	10.64	6.25
Green Peppers	10.64	6.25
Roasted Red Peppers	10.64	6.25
Broccoli	10.64	6.25
Spinach	10.64	6.25
Olive	10.64	6.25
Up Side Down	10.64	6.25
Bacon	10.64	6.25
Steak	12.49	7.40
Buffalo Chicken	12.49	7.40
BBQ Chicken	12.49	7.40
Double Dough	12.49	7.40
Special	15.74	9.25
Veggie	15.74	9.25
Jalapeno	10.64	6.25

STROMBOLI

	Lg(14")	Sm(10")
Mozarella & Ricotta	10.64	6.99

SPECIALITY PIZZA

	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	15.74	8.32
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	15.74	8.32
Chicken Parm Pizza	13.99	8.32
Chicken Caesar Pizza	13.99	8.32
(chicken, lettuce, crutons)		
Breakfast Pizza	13.99	8.32
(egg, sausage and bacon)		
Hawaiian Pizza	15.74	8.32
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.99	8.32
Italian Meat Stromboli	15.74	8.32
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	15.74	8.32
Chicken Florentine Pizza	15.74	8.32
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	15.74	8.32
NEW Sweet Chili Chicken	15.74	8.32

Sicilian Pizza 16"

Tomato & Cheese	17.99
-----------------	-------

FRIES

French Fries	4.99	Cheese Fries	6.99
Cajun Fries	5.99	Pizza Fries	6.99
Mozarella Cheese Fries	6.99		
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	7.99		
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	7.99		
Ranchero Fries (chicken,bacon and ranch)	7.99		
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	7.99		

SIDE ORDERS

Onion Rings	8.99
Buffalo Chicken Fingers	10.49
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	7.99
Poppers (6) w/whiz cheese	7.99
Mac & Cheese Bites (8)	7.99
4pc Garlic Bread w/sauce	5.99
Breaded Shrimp (12)	7.29
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	7.99
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	6.99
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	11.99
Mozzarella Sticks (7)	7.99
Chicken Nuggets (10)	7.29
NEW Fried Ravioli (10)	7.99
NEW Potato Skins (5)	8.49
Broccoli Bites (8)	7.29
Mega Onion Rings	8.99
NEW Fried Pierogies (5)	7.99
NEW Garlic Cheese Bites	8.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries

Lamb and Beef	9.99
Chicken	9.99

WRAPS

12" Wraps your choice of Wheat or White.

Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & French Fries

Tuna Wrap	9.99
Cheesesteak Wrap	9.99
BLT	9.99
Grilled chicken Wrap	9.99
Chicken Caesar Wrap	9.99
Diablo Chicken Wp	9.99
Honey Mustard Chicken Wrap	9.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	9.99
Crunchy Fish Wrap	9.99
Crispy Buffalo Chicken	9.99
Grilled Veggie	9.99
Raspberry Turkey Wrap	9.99
Chicken Parmesan Wrap	9.99
General Tso Wrap	9.99
Ham & Cheese Wrap	9.99
Turket & Cheese	9.99
Spicy Ranchero Wrap	9.99
Roast beef Wrap	9.99

STEAKS

(100% Ribeye meat) (make it a platter add \$4.62)

Plain Steak	7.79
Pepper Steak	8.32
Mushroom Cheese Steak	8.99
Pizza Steak	8.99
Buffalo Chicken Cheesesteak	8.49
BBQ Chicken Cheesesteak	8.49
Cheese Steak Hoagie	8.99
Steak Hoagie	8.32
Roasted Red Pepper Cheese Steak	8.99
Yale Special (stk/veggi combo)	8.99
Jalapeno Cheesesteak	8.99
Cheese Steak	8.32
Mushroom Sreak	8.32
Chicken Steak	8.32
Chicken Cheese Steak	8.49
Chipotle Chicken Cheesesteak	8.49
Mushroom Pizza Sreak	8.99
Pepperoni Steak	8.32
Pepperoni Cheese Steak	8.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper	.50

HOAGIES & GRINDERS

One Site 12" (make it a platter add \$4.62)

Regular	4.99	Italian	5.49
Turkey	7.49	Pizza Hoagie	4.99
Roast Beef	8.99	With Cheese	9.49
Ham	6.99	Ham & Cheese	7.49
Tuna	8.49	Tuna & Cheese	8.99
Hoagie Special	5.99	Vegetarian(hot veggi)	5.99
Cheese (american, provolone or swiss)	5.99		
Chicken Tender Hoagie	7.99		
Fried Flounder Hoagie	8.99		
Buffalo Chicken Tender Hoagie	7.99		
Fish Hoagie	7.99		
NEW Raspberry Turkey	8.99		

Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50

Hoagie trays

(mixed hoagies sides included)

Medium (10-15 people)	59.99
Large (20-30 people)	84.99

ITALIAN GRINDERS

One Size 12" (make it a platter add 4.62)

Buffalo Chicken Tender Grinder	7.99
Meatball Sandwich	5.99
Meatball Special (w/cheese)	7.40
Chicken Parmesan	7.99
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	7.40
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	7.99
Hot Turkey Grinder (gyro meat and feta cheese)	7.99
Hot Roast Beef Grinder	8.99
Eggplant Parm	7.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach)	7.99
NEW Gyro Special (gyro meat w/sauces)	8.99

QUESADILLA

Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side (make it a platter add \$4.62)

Plain 3 Cheese	6.99	Chicken Parm	7.99
Steak	7.99	BBQ Chicken	7.99
Buffalo Chicken	7.99	Chicken Plain	7.99
Chicken Ranchero			
(chicken bacon and ranch)	8.49		
Chicken Fajita with Peppers & Onions	9.99		
Greek Quesadilla (gyro meat and feta cheese)	7.99		
Chicken Ranchero (Chicken Bacon and Ranch)	7.99		
Veggie Quesadilla	8.49		

SEAFOOD

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	7.99
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	7.99
Breaded Shrimp (12)	7.99
Buffalo Shrimp (12)	8.49
10 Grilled Shrimp	8.49
Fried Flounder (2)Platter	10.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	8.99
Fish Taco (w/fries)	8.99
Crab Cake (2) Platter	8.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	11.99
Tempura Shrimp (7)	8.99

CHICKEN SANDWICHES

Served on Potato Bun with Fries

(lettuce, tomato, and onion os request)

Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	9.99
Grilled Chicken Sandwich	8.99
Crispy Chicken Sandwich	8.99
Zesty Crispy Chicken Sandwich	8.99
Grilled Chicken Platters (2 Breasts no roll)	8.49

BURGERS

Homemade Fresh Angus Beef (1/2 lb)

Served w/ Fries on a Brioche Bun

Hamburger	7.39
Cheeseburger	9.49
Hamburger Deluxe	7.99
Cheeseburger Deluxe	8.49
Zesty Cheeseburger	7.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	8.49
BBQ Bacon Cheeseburger	8.49
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	8.49
Mushroom and Swiss Cheeseburger	8.49
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	8.49
Pizza Burger	8.49
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	8.49
Jalapeno Cheeseburger	8.49
Add Peppers, Bacon, Mushroom	.50 each

SALADS

House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	7.40
House Salad with Tuna	9.99
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	9.99
Antipasto with Tuna	10.99
Caesar Salad (with garlic bread)	7.29
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	10.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	9.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	7.40
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	7.40
Mandarin Salad	10.99
(romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	7.99
Add Bacon	2.00
Plain Roll	1.50

SOUPS

Chicken Noodle	4.99	Cream of Broccoli	4.99
Minestrone	4.99	Italian Wedding	4.99

WINGS

Comes with bleu cheese

Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun

Please specify dry or sauce on

10 Wings	11.99
25 Wings	27.99
50 Wings	58.99
Boneless Wings (12)	9.49
Extra Dressing	.50

BREAKFAST

Served all hours * served with tator tots

	wrap	long roll
Sausage Egg & Cheese	8.49	8.49
Bacon Egg & Cheese	8.49	8.49
Steak Egg & Cheese	8.49	8.49
Breakfast Pizza (lg)	13.99	(sm)8.32

PANINIS

Served on Multigrain Ciabatta Bread with Chips or French Fries

Turkey Dijon Panini	9.99
Caprice Chicken Panini	9.99
Fish Panini (crispy cod, spring mix, sliced tomato and aside of tartar sauce)	9.99
Veggie Panini	9.99
Florentine Panini	9.99
Buffalo Panini	9.99
Italian Panini	9.99
Tuna Panini	9.99

ITALIAN DINNERS

Tomato Sauce	9.99
Meatball (4) or Sausage (4)	12.99
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	10.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Baked Ziti	12.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99

DESSERTS

Slice of Cheese Cake	4.99
Fried Zeppolis (8)	4.99
Cup of Vanilla Ice Cream	5.99
Water Ice (sm) \$2.49 (lg) \$4.99	

BEVERAGE

2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.38
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	4.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU

6 Chicken Nuggets w/Fries	6.99
2 Chicken Fingers w/Fries	6.99
Grilled Cheese	4.39
French Fries	4.62
Small Spaghetti w/Tomato Sauce	6.99

CATERING MENU

Sides	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	35.99	69.99
Wings (50) or (100)	49.99	99.99
French Fries	22.99	42.99
Curley Fries	24.99	44.99
Mozzarella Sticks	35.99	69.99

HOAGIE TRAYS

12ppl	49.99	20ppl	69.99
-------	-------	-------	-------

DINNERS

	18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	59.99	94.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	59.99	94.99
Baked Ziti	49.99	69.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	49.99	69.99
Manicotti (26 or 56)	49.99	69.99

SALADS

	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
House Salad	28.99	49.99
Garden Salad	28.99	49.99
Caesar Salad	22.99	39.99
Greek Salad	39.99	69.99
Chicken Caesar Salad	34.99	59.99
Mandarin Salad	34.99	59.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY

Fried onions on the side	10 rolls	20 rolls
Cheese Steak Tray	79.99	139.99
Chicken Cheesesteak Tray	79.99	119.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	59.99	99.99

NORTHEAST
INSURANCE

(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

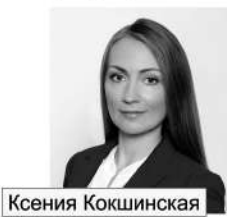
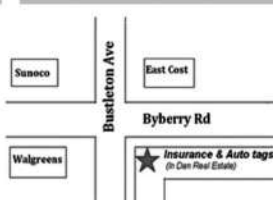
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS
ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ
УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)**215-355-5050**www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.comКсения Кокшинская
Licensed agentЯна Захаренко
Licensed agent

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

New Цены

на посылки, туры,
денежные переводы и
авиабилеты на нашем сайте:www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

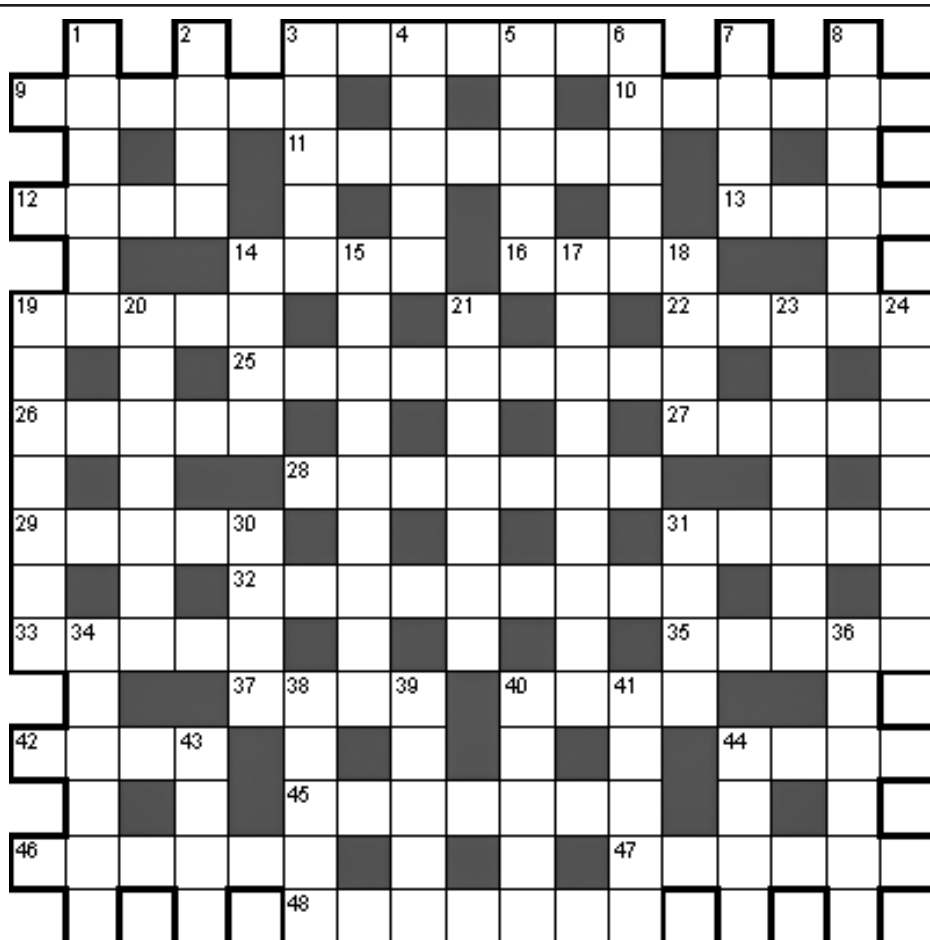
267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



По горизонтали:

- Заметное созвездие в северной части неба.
- Густой жирный верхний отстой молока.
- Жанр научной фантастики.
- Сочетание симптомов, характерное для какой-либо болезни.
- Южное дерево с твёрдыми ароматными плодами.
- Однолетнее растение семейства ты-

квенных.

- Колющее оружие, разновидность длинного копья.
- Церковь.
- Особый вид шпаргалки.
- Человек крепкого телосложения.
- Движение оси вращения тела.
- Небольшой паровой поршневой насос для перекачки воды на судне.
- Доход, получаемый от занятия, поми-

мо законного заработка.

- Похищение сведений, составляющих военную тайну.
- Крутой откос, образовавшийся вследствие осыпания земли.
- Средство для воспламенения заряда.
- Широкий мягкий диван.
- Дорога с рядами деревьев, посаженными по обеим её сторонам.
- Центральная часть электрического двигателя.
- Сосуд в виде кувшина с крышкой.
- Орган воспроизводства и расселения многих растений.
- Род жёлтой краски.
- Деликатность.
- Род дамбы, идущей от берега по направлению к глубокому месту реки, водоёма.
- Снижение базовой цены товара.
- Фотографический съёмочный аппарат.
- Курица, которая высидывает цыплят.

По вертикали:

- Печать, знак.
- Млекопитающее семейства полорогих с густой волнистой шерстью.
- Крепкий алкогольный напиток, изготавливаемый из солода.
- Род оптического стекла.
- Взрывчатое вещество.
- Результат сложения.
- Титул английского высшего дворян-

ства.

- Яркий свет, излучаемый или отражаемый чем-нибудь.
- Титул епископов Римских.
- Знаменитая египетская царица.
- Сожаление о совершенном ошибочном или дурном поступке.
- Башня с сигнальными огнями на берегу моря.
- Неимущие люди.
- Обезьяна с ярко-окрашенными седыми лицевыми мозолями.
- Переустройство чего-нибудь.
- Человек очень маленького роста.
- Малогабаритный механический переключатель.
- Путешествие, поездка.
- Утренний или вечерний военный сигнал.
- Один из трёх основных родов художественной литературы.
- Выращивание скота на мясо.
- Органическое соединение, газ без цвета и запаха.
- Оттенок, едва заметный переход в цвете, звуке.
- Собрание представителей какой-либо организации.
- Гипсовый или иной слепок с лица умершего человека.
- Химический элемент первой группы периодической системы.
- Степень быстроты в исполнении музыкального произведения.

1. Клеймо. 2. Овца. 3. Виска. 4. Линза. 5. Порох. 6. Сумма. 7. Лорд. 8. Синий. 9. Лина. 10. Пала. 11. Кле-
опатра. 12. Лорд. 13. Раскалка. 14. Маж. 15. Беда. 16. Беда.
17. Мандрил. 18. Рифор. 19. Лили. 20. Лили. 21. Лили. 22. Лили.
23. Лили. 24. Лили. 25. Лили. 26. Лили. 27. Лили. 28. Лили. 29. Лили.
30. Лили. 31. Лили. 32. Лили. 33. Лили. 34. Лили. 35. Лили. 36. Лили.
37. Лили. 38. Лили. 39. Лили. 40. Лили. 41. Лили. 42. Лили. 43. Лили.
44. Лили. 45. Лили. 46. Лили. 47. Лили. 48. Лили.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

ОТВЕТЫ

80 ЛЕТ НАЗАД ЕВРОПА ВПЕРВЫЕ УСЛЫШАЛА СЕДЬМУЮ СИМФОНИЮ ДМИТРИЯ ШОСТАКОВИЧА



Восемьдесят лет назад в Лондоне, а спустя месяц в Нью-Йорке прозвучала Седьмая симфония Дмитрия Шостаковича, которую позже назвали «Ленинградской». 9 августа 1942 года в окруженном нацистами городе ее исполнили полуживые от голода музыканты оркестра под руководством Карла Элиасберга. Кому принадлежала идея играть Шостаковича в столицах стран-союзниц и какова была реакция мировой политической и музыкальной элиты, об этом наш разговор с Юлией Кантор, заместителем директора Санкт-Петербургского института истории РАН и куратором проекта «Седьмая симфония. Партитура памяти», включающего выставку, научную конференцию и, конечно, концерт, посвященные этой великой музыке.



В дни блокады в Большом зале Ленинградской филармонии была исполнена Седьмая симфония Шостаковича.

Юлия Кантор: Летом 1942 года симфония прозвучала в двух столицах государств-союзников по антигитлеровской коалиции. В Лондоне - 22 июня и Нью-Йорке - 19 июля. Поэтому исполнялась и в других городах Великобритании и США. В Англии оркестром BBC дирижировал один из

самых знаменитых в то время европейских композиторов - Генри Вуд, в Америке - великий Артуро Тосканини.

Записи этих концертов можно послушать?

Ю.К.: Запись нью-йоркского концерта сегодня доступна даже в интернете. А аудиозаписи первого исполнения симфонии в Ленинграде мы нигде найти не можем. Впрочем, как и киносъемки. Послали в федеральный архив кинофотодокументов и в петербургский архив кинофотодокументов запросы - известно, что съемка велась, но пока, увы, результатов нет. Это парадокс и историческая лакуна, которая требует разгадки.

Чья идея была играть Седьмую симфонию в столицах союзников?

Ю.К.: На мировой премьере в Куйбышеве 5 марта 1942 года были руководители практически всех иностранных дипмиссий, аккредитованных в СССР: все они в то время находились в «запасной столице». И стало ясно, что политическая сила этого произведения не менее велика, чем сугубо творческая. Наркомат иностранных дел (НКВД) СССР придавал большое значение исполнению Седьмой симфонии за рубежом. Была такая структура при наркомате, которая называлась Всесоюзное общество культурных связей с заграницей. ВОКСу и надлежало реализовать эту идею.

Она была с огромным воодушевлением воспринята и политическим истеблишментом стран-союзниц, и деятелями культуры. Шостакович был очень популярен за рубежом и до войны. Поэтому огромное количество дирижеров конкурировало за право встать за пульт Седьмой симфонии.

Какие детали этого события вскрывают документы, которые вы покажете на выставке?

Ю.К.: НКВД вел детальную переписку с нашими посольствами в Лондоне и Нью-Йорке, которые выступали в качестве «посредников» между зарубежными музыкальными организациями и Москвой. Архив внешней политики МИД России предоставил на выставку интереснейшие документы - внутренняя переписка о подготовке премьер, о реакции общественности

на «Ленинградскую» симфонию. Есть и очень колоритные документы - например, поздравительные телеграммы Шостаковичу от Иегуди Менухина, Поля Робсона, Чарли Чаплина... И даже - «техническая переписка», где запрашивается, какое количество дополнительных голосов ввести в оркестр, какая должна быть там рассадка музыкантов. Дело в том, что Седьмая симфония требует дополнения состава даже для большого симфонического оркестра. Среди документов МИДа - и переписка Шостаковича и Тосканини, касающаяся приглашения композитору Шостаковичу приехать в США.

Поехал?

Ю.К.: Была дискуссия в НКВДе, ее резюме таково: «Шостакович считает свою поездку нецелесообразной, и мы с ним согласны... В этом духе он телеграфирует Тосканини», - пишет Молотов в посольство СССР в Вашингтоне. Копии этой шифротелеграммы - Сталину, Вышинскому. Шостакович написал Тосканини, что не может приехать, поскольку интенсивно работает над «произведением, приуроченным к 25-й годовщине СССР». Тосканини дирижировал симфонией в Нью-Йорке, был совершенно восхищен ею, что видно по переписке.

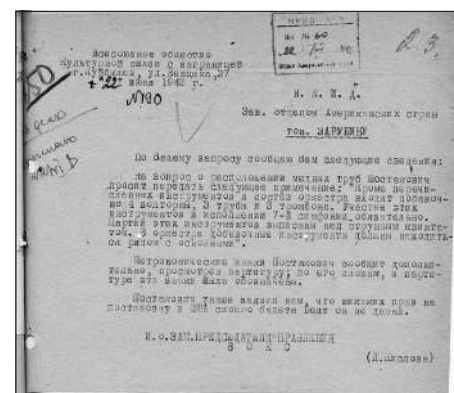
Как отреагировала на «Ленинградскую» симфонию зарубежная публика?

Ю.К.: Судя по западной прессе, которую НКВД, разумеется, тщательно анализировал, сверхпозитивно. Крупнейшие издания опубликовали комплиментарные рецензии. Симфония в интервью крупнейших музыкантов названа «блестящей» и «вдохновляющей». Посольство Великобритании на русском языке издавало газету «Британский союзник». В ней прошло несколько серьезных статей, в том числе и интервью с Генри Вудом, связанных с резонансом, который имело исполнение Седьмой симфонии в Великобритании. Среди документов, которые передали нам из архива МИДа, есть и материалы об исполнении этой музыки в городах США, и о резонансе, конечно.

Что вы имеете в виду, когда говорите о геополитическом эффекте музыки Шостаковича?

Ю.К.: Я сторонник точки зрения, что Седьмая симфония сыграла важную роль в нивелировании колебаний в сознании политической элиты США и Великобритании относительно открытия «второго фронта». Это был гуманитарный инструмент, оказавшийся сильнее политических. Искусство на многое способно во время войны и нередко оказывается более эффективным, чем оружие и идеология.

Документ МИФ для проСедьмая симфония. Партитура памяти. Фото: АВР МИД РФ



Справка «РГ»

Проект «Седьмая симфония. Партитура памяти» посвящен 80-летию исполнения Седьмой симфонии Шостаковича в блокадном Ленинграде. Но в течение всего 1942 года симфония звучала в разных местах СССР и за его пределами. На выставке будет представлена карта, на которой обозначены города, где это было. Будет и инсталляция - календарь исполнений 1942 года. На научной конференции, которая пройдет 9 августа в Большом зале Санкт-Петербургской филармонии, тоже речь пойдет о неизвестных документах, связанных с исполнением. В том числе, говорит Юлия Кантор, и о событиях геополитического свойства, которым дала импульс Седьмая симфония.

Елена Новоселова

ФИЛЬМ О БОКСЕРЕ, ВЫЖИВШЕМ В БУХЕНВАЛЬДЕ



Новый документальный фильм «Борзенко: ринг за колючей проволокой» вышел 22 июня, в онлайн-кинотеатре Premier. Картина рассказывает о боксере, который выжил в Бухенвальде благодаря тому, что не проиграл ни одного боя.

История Андрея Борзенко, советского боксера - настоящее подтверждение тому, что стойкость человеческого духа может творить чудеса. Борзенко провел более 80 боев и ни разу не потерпел поражение, хоть и находился в жутких условиях, практически не совместимых с жизнью.



Особенность картины - реконструкция событий, о которых идет речь. В постановочной части фильма в роли Андрея Борзенко сыграл Иван Фоминов, который семь лет своей жизни посвятил боксу. Закадровый голос в фильме - Сергей Гармаш. Режиссеры ленты - Алексей Дегтярев и Елена Мошталъ.

Фильм снят по книге Георгия Свиридова «Ринг за колючей проволокой». И вот что рассказывает о съемках продюсер и режиссер фильма Елена Геладзе/Мошталъ: «По совету своего друга и продюсера фильма Сергея Гребенникова

я прочитала книгу «Ринг за колючей проволокой». Взахлеб, в течение двух дней. Сразу после прочтения книги, мы начали искать сыновей автора книги Георгия Свиридова. Оба они выросли в Ташкенте. Нам удалось уговорить их продать нам права на книгу. Благодаря работе продюсера Сергея Суворова и Министерства спорта в Ташкенте, мы нашли сына Андрея Борзенко. Он вдохновился нашей идеей о съемке документального фильма о его отце и прислал документы, подтверждающие, что Борзенко был в Бухенвальде. Чуть позже удалось найти тетрадь, где Борзенко собственноручно описал свою жизнь в лагере. Она легла в основу сценария фильма».

В Ташкенте фильм представили сын и дочь легендарного боксера - Андрей и Ольга Борзенко, а также дочь тренера Борзенко - Паина Джаксон. «Для меня и моей семьи премьера фильма «Борзенко: ринг за колючей проволокой» - очень значимое событие. То, что премьера состоится и в Ташкенте повышает значимость фильма и моего отца. Честно говоря, я мечтал об этом. Моя мечта сбылась. Во

время подготовки фильма съемочной группой были найдены и выявлены неизвестные мне документы, воспоминания людей, которые знали отца», - слова Андрея Борзенко, сына боксера.

А Мирсолих Хашимович - легендарный боксер из Узбекистана - сказал о Борзенко так: «Для меня Андрей Андреевич - это человек, который научил чести, научил правильно работать и правильно решать проблемы, которые возникают в жизни. Он повлиял на воспитание моей личности своим личным примером. Я думаю, весь узбекский народ увидит историю жизни Андрея Борзенко, историю человека, который, не жалея себя, защищал свою честь и честь боксера и оставил очень хорошее впечатление о жителе Ташкента. Пусть в Ташкенте знают, что у них жил такой человек, который оставил в истории очень большой след: о нем написана книга, о нем ставятся фильмы, о нем многие знают как о человеке-герое, который защитил и свою честь, и честь нашей страны».

Анна Ильина

ПОГРУЖЕНИЕ В БЕЗМЯТЕЖНОСТЬ: 7 СЕРИАЛОВ ДЛЯ ПРОСМОТРА ПЕРЕД СНОМ

Справляться с нарастающим стрессом становится все сложнее, и кажется, что избыток развлекательного контента не спасает, а только усиливает тревогу. Мы с этим не согласны и предлагаем семь сериалов с отличным терапевтическим эффектом, которые лучше всего смотреть перед сном.

«Мир безмятежности» («A World Of Calm»)



Неспешный документальный сериал о красоте окружающего мира. Обладает седативным эффектом, а происходящее на экране сопровождается звуками живой природы — будь то шум волн, дождя или пение птиц. За просмотром можно медитировать, анализировать или просто засыпать.

«Headspace: Руководство по медитации» («Headspace Guide to Meditation»)



Автором проекта выступил Энди Пуддикомб, в прошлом буддистский монах, а сегодня — один из главных адептов медитации в мире. Через беззаботный анимационный формат он делится проверенными техниками и правильным погружением в сон после насыщенного и тяжелого дня. Что особенно ценно — лайфхаки по нивелированию стресса, навязчивых мыслей и деструктивных эмоций Пуддикомб подтверждает не только личным многолетним опытом, но и научными фактами.

«Кто-то где-то» («Somebody Somewhere»)

Главная героиня сериала Сэм ощущает себя изгоем в собственном городе. От тоски и одиночества ее спасает любимое дело — пение, благодаря которому она отправляется в захватывающее путешествие. В поездке Сэм обретает долгожданных единомышленников, показывая, как на самом деле легко в жизни обрести своих людей: семью не по крови, но по духу. И эти люди могут встретиться везде и в любое время.



«Земля ночью в цвете» («Earth at Night in Color»)

Вы когда-нибудь задавались вопросом, что происходит с миром вокруг, когда опускается ночь? Что происходит в живой природе? Чем заняты животные? Что и как в ночное время открывается их взору? Ответить на эти вопросы попытались до-

кументалисты Джо Стивенс и Джастин Андерсон. Они сняли проект на шести континентах (от полярного круга до африканских саванн), который стал проводником в захватывающий мир ночной жизни животных.



«Умерь свой энтузиазм» («Curb Your Enthusiasm»)

Создатель культового «Сайнфилда» (предшественник не менее культовых «Друзей») Ларри Дэвид играет тут самого себя. Он живет в Калифорнии и коротает дни за склоками и интригами с женой, агентом, его грубоватой супругой и многочисленными друзьями. У Ларри скверный характер и странный талант оказываться в самых неловких ситуациях, из которых он тем не менее всегда выходит с гордо поднятой головой.



«Умерь свой энтузиазм» — один из долгожителей телеэфира — в этом году празднует совершеннолетие по американским законам. На экраны он выходит вот уже 21 год.

«Тед Лассо» («Ted Lasso»)

Добрый и веселый футбольный сериал о тренере-неудачнике, который приезжа-

ет в Англию, чтобы тренировать не самую успешную команду. Постепенно выясняется, что Тед Лассо на роль наставника горе-спортсменов выбрали неслучайно: у руководства клуба есть свои коварные планы. Но какие бы интриги ни плели недруги за спиной Теда, ничто не способно сломить его завидное жизнелюбие и умение находить повод для улыбки вообще во всем.



«Дом» («Home»)



Что может быть лучше дома? А что может быть более расслабляющим, чем экскурсия в лучшие дома мира, необычные, красивые, сделанные с большой любовью? Документальный проект знакомит зрителей с домами, расположенными в разных уголках света, выполненными в различных архитектурных стилях и тающими в себе свою уникальную историю.

Авторы этих удивительных проектов рассказывают о своих детищах с особым трепетом, а неспешный визуальный ряд превращает шоу в необычное путешествие.

AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114

DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm
Friday 8:00 am – 6:00 pm
Saturday 8:00 am – 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

Call Vlad
215-704-7300

AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON

We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers. Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

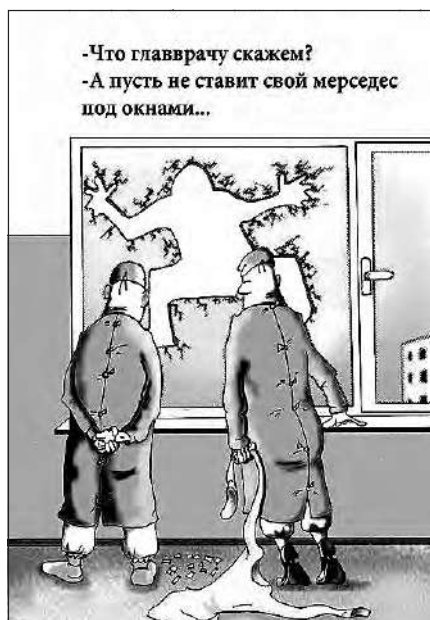
Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm
Friday 8:00 am – 6:00 pm
Saturday 8:00 am – 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week
(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad
215-704-7300
for more info

Ю М О Р

☺☺☺



- Где служишь?
- Я работаю в ФСБ.
- Расскажи что-нибудь интересное!
- О тебе или о себе?

☺☺☺

Лайфхак: если в карман сунуть сосиски, то в случае природной катастрофы (землетрясения, обвала и т. д.) поисковые собаки найдут вас быстрее.

☺☺☺

Деды жили тяжело и мечтали, что их дети будут жить лучше. Отцы жили тяжело, но верили, что мы, их дети, проживем. Мы живем тяжело, но надеемся, что наши дети будут жить лучше. Может пора заканчивать эту эстафету? Она не работает!

☺☺☺

У родителей разные взгляды на собственного ребенка. Мама ругает дочь за то, что она кидается камнями. Папа ругает дочь за то, что она при этом не попадает в цель.

☺☺☺

Официант подает к пиву раков.
- Послушай, - спрашивает его посетитель, - почему у одного рака не хватает клешни?

- Это бывает, - объясняет официант, - раки очень воинственны и нередко теряют в схватке клешню.

- Так-так! Унеси-ка этого рака и принеси того, который победил.

☺☺☺

- Специалисты утверждают, что зарплата у населения растет.

- А население говорит, что нет.

- Но ведь они же не специалисты...

☺☺☺

Жена говорит мужу:

- Милый, так хочется романтики... Как раньше. Пригласи меня на свидание!

- Ладно! Приходи в 22:00 на кухню...

Чайку попьем!

Украинская школа:

- Иваненко!

- Шо?

- Do you speak English?

- Шо?

- Садись, два. Петренко!

- Шо?

- Do you speak English?

- Шо?

- Садись, два. Никоненко!

- Шо?

- Do you speak English?

- Yes, I do.

- Шо?!

☺☺☺

Чукча приходит в магазин покупать бензопилу. Продавец:

- Вот эта пила стоит 500 баксов и валит 10 деревьев за минуту, эта - 600 баксов, валит 15 деревьев за минуту, а вот эта - 1000 баксов, валит 30 деревьев за минуту.

- Беру вот эту за 1000, - говорит чукча.

Через несколько дней чукча вновь приходит в магазин, весь вспотевший и измученный, и говорит продавцу:

- Ты мне наврал! Эта пила валит только 3 дерева в час!

- Сейчас посмотрим, - говорит продавец, и, залив бензин, запускает пилу.

Чукча (испуганно):

- А это еще что за звук?

☺☺☺

- Ты сошла с ума! - кричит отец на дочь.

- Оглянись! Краны текут, штукатурка осыпается, телевизор старый, а ты собралась замуж за поэта!

☺☺☺

Один горец другому:

- Представляешь, какая хищная птица у нас завелась! Дельтаплан называется. Смотрю - он со скалы прыгнул и человека потащил. Я шесть раз стрелял, пока он беднягу не отпустил.

☺☺☺

- Доктор, я хочу родить ребенка, а муж не хочет. Что мне делать?

- Вы рожайте, а он пусть не рожает.

☺☺☺

Итак, вы написали трактат и хотите опубликовать его. Поступите следующим образом. Если вы понимаете, что написали, и можете доказать это, пошлите в какой-нибудь математический журнал! Если вы понимаете, что написали, но не можете доказать это - пошлите в журнал по физике! Если вы не понимаете, что написали, но можете доказать это - пошлите в журнал по экономике! Если вы ничего не понимаете, что написали, и не можете доказать это - пошлите в журнал по философии!

☺☺☺

- Как дела? Работу нашел?

- Все ОК! Работаю на телевидении. Новости комментирую.

- Врешь, поди?

- Так работа такая.

☺☺☺

- Я кабельное телевидение подключил. Теперь у меня в десять раз больше каналов стало!

- И что, почувствовал разницу?

- Еще какую. Теперь, чтобы понять, что опять по всем каналам показывают какую-то муру, нужно потратить в десять раз больше времени.

☺☺☺

В любой ситуации говори: «Все идет по плану!» Мало ли какой у тебя план.

☺☺☺

- Сжечь ведьму!

- Но она же такая красивая!

- Хорошо, но потом все равно сжечь!

☺☺☺

Всего лишь 26 литров пива достаточно человеку для покрытия дневной потребности в кальции. Здоровое питание - это так просто.

☺☺☺

- Милый, секс только после свадьбы.

- Да не вопрос. Выйдешь замуж, звони.

☺☺☺

Если ты весишь 100 кг на Земле, то на Марсе это всего 38 кг. Ты не полный, ты просто не на той планете.

☺☺☺

- Василий Иванович, сколько будет ноль целых пять десятых плюс одна вторая?

- Нутром чую, что литр, а доказать не могу!

☺☺☺

Мужик, рыбак-фанатик, женился во второй раз. Через месяц приходит на лед, весь побитый, с синяками, перебинтованный... Садится и молча начинает удить рыбу. Друзья подошли, спрашивают, что с ним такое случилось. Он неохотно рассказывает:

- Ну, вот прихожу на прошлой неделе домой, жена спрашивает: «Где был?» Я ей отдал рыбу, говорю, на рыбалке был. Она опять спрашивает: «Где был?» Я говорю: «Не видишь, на рыбалке». Она говорит: «Последний раз спрашиваю: где был?» Я опять говорю: «На рыбалке». Кто ж мог подумать, что она в курсе, что в Днепре минтай не водится...

☺☺☺

Снимается кино. Готовится съемка опасного эпизода. Актер, исполняющий главную роль, подходит к шатающемуся подвесному мосту и, поворачиваясь к режиссеру, трясясь, дрожащим от страха голосом спрашивает:

- А он не обор-р-вется?

Режиссер:

- О, отличная идея!

☺☺☺

Идет Илья Муромец по лесу, видит - Соловей-Разбойник, только странный какой-то, весь побит, в грязи, зуба свистящего нету. Илья к нему:

- Соловушка, кто тебя обидел, ты скажи, я ему враз башку снесу!

- Не надо, Илюша, сам я свистел, увлекся да с дерева упал.

Идет дальше. Смотрит - Змей Горыныч, тоже побитый весь, шеи узлом завязаны, он опять к нему:

- Змеюшка, да кто тебя обидел - я ж его растерзаю!

- Не надо, Илюша, это я ночью сослепу на скалу налетел.

Ушел Илья восвояси, а Соловей подполз к Змею и говорит:

- Вот ведь трезвый - так человек человеком, а напьется - сразу: «Не так сви-стишь, не так летаешь!»

☺☺☺

Сижу, плачу... Подходит маленький мальчик.

- Тетя, почему ты плачешь?

- Я никому не нужна, малыш.

Он отошел, потом вернулся:

- А ты у всех спросила?

☺☺☺

- Сема, шо ты делаешь?

- Я тянусь к звездам!

- Но ты тянешься к полке с коньяком.

- Розочка, я же так и сказал!

☺☺☺

- Как ваш муж получил инфаркт?

- Представляете, доктор, утром встал, умылся, пошел на кухню нарезал сырка, колбаски, черную икорку достал, разогрел курочку, порезал себе лимончик и налил рюмочку коньяка... И тут кто-то позвонил в дверь.

- И что?

- И все.

☺☺☺

Поставил маленькую дочку в угол. Немного постояв, вздыхает:

- Выпусти уже, жизнь-то проходит...

☺☺☺

Смотришь на заработки певцов и спортсменов и понимаешь, что главные предметы в школе - это пение и физкультура.

☺☺☺

Она:

- Вот скажи, почему, если у парня было много девок, он мачо, а если у девушки много парней, она гулящая?

Он:

- Понимаешь, если один ключ открывает много замков - это отличный ключ! А если к одному замку подходят все ключи, то это определенно паршивый замок!

☺☺☺



ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ**

Мы - лучшие!



*Мы постоянно
занимаем
первые места
в категории
Personal Care
and In-
Home Senior Care!*

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ



К вашим услугам:
МЕДСЕСТРЫ
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ
ЛОГОПЕДЫ
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

2 Park Lane, Suite 106
Feasterville, PA 19053

ПОЗВОНИТЕ
НАМ:

215-598-6991 24 ЧАСА,
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали правильный выбор

Говорим на русском, английском
и многих других языках
бывшего СССР

**Каждый
наш новый сотрудник
получит бонус в размере более,
чем
\$2,000**

Приглашаем на работу ННА, PCW

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

**Для тех, кто желает ухаживать
за своими родственниками,
мы предлагаем обучение
и хорошую зарплату**

**Зарплата наших
сотрудников выше,
чем в других агентствах!
Высоко ценим
ваш труд!**

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A
на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это
N-Trans Inc.**

**А также, представляем индивидуальные курсы
по ускоренной программе учебы
и получения прав CDL class A**

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу
и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права
CDL class A**

**для работы водителем-
дальнобойщиком**

*** Обучаем
и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем
и принимаем на работу
водителей без опыта



215.776.3392



МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПОДАРОК от All American Home Care

Л Е Т Н И Й К О Н Ц Е Р Т

П Е В И Ц А

Лена Штефан

2 июля - 2:00PM

Для наших
уважаемых пациентов
вход на концерт
БЕСПЛАТНЫЙ

Голос Тура памяти
Уитни Хьюстон,
любимая ученица
оперной дивы
Евгении
Мирошниченко

Уважаемые пенсионеры!
Вы можете попасть на этот замечательный
концерт совершенно бесплатно.
Для этого вам необходимо позвонить
по телефону **917-995-7156**

Sponsored by



Ballrooom at Brith Shalom
3131 Conshohocken Ave, Philadelphia, PA 19131

Цена билета - \$20.00

Желающие воспользоваться автобусом компании,
позвоните : **917-995-7156**



SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA19116

Map showing location: Bustleton Ave, Trevoise Rd, Philmont Ave, Proctor Rd, Napier St, Wyberry Rd, Worthington Rd, Damar Dr, Roosevelt Blvd.

Для работы
на **Car Hauler Trailer**
(7 автомобилей)

ТРЕБУЮТСЯ
ВОДИТЕЛИ

CDL необходим
Опыт работы не менее 1 года.

Хорошие условия.
Доброжелательный коллектив.



267-334-4262

Выходные всегда дома.
Оплата %35 от гросса.

VitaCare
Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



Happy 4th of July

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225

VitaCare HOME HEALTH AGENCY 215-953-9225

GS Consulting Group

- Ландшафтный дизайн
- Стрижка кустов, покос травы
- Подрезка деревьев
- Посадка новых растений
- Обработка от сорняков, болезней и вредителей
- Подкормка комплексными удобрениями
- Mulches
- Качественное мытьё домов, патио

Дружественный, доброжелательный коллектив
ТРЕБУЮТСЯ ПОМОЩНИКИ. ОБУЧАЕМ.

267-939-4046 Геннадий Фоменко

215-388-0301 Выпускник Кустанайского сельскохозяйственного
института по специальности агроном

Творческое отношение
к работе.

ЗАКАЗЫ ВЫПОЛНЯЮТСЯ
СВОЕВРЕМЕННО

Гибкая система цен.
Любой вид оплаты.

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

■ Опыт работы в США
на траке и трейлере
не менее 1 года.

■ T-Endorsment (double-triple),
чистые права и знание
английского языка
на бытовом уровне.

■ Оплата от \$1775 до \$2700
в неделю. Гарантируем
годовую зарплату \$92K-\$140K

■ Оплачиваемый отпуск

■ Перевозим только
по терминалам комплекса.
Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!

25 лет
в
бизнесе